BIONAIRE™

pure indoor living

SLIM

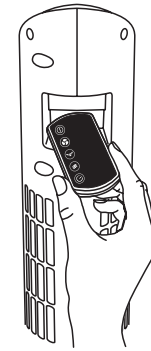
TOWER FAN

MODEL: BTF001X/BTF002X
ITF001X/ITF002X

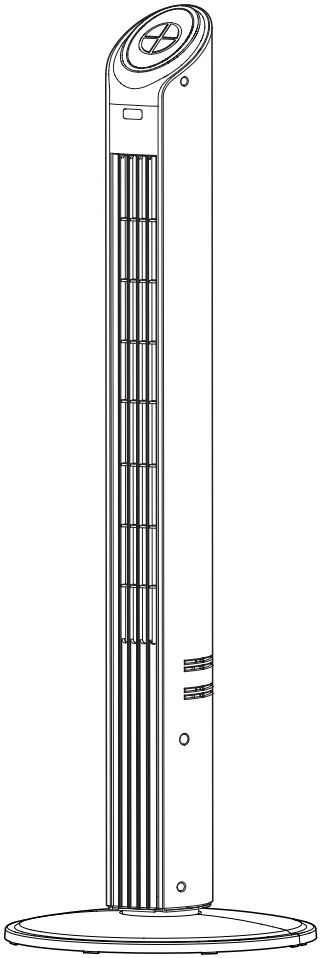
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKERHÅNDBOK
BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUALE DI ISTRUZIONI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE
MANUAL DE INSTRUÇÕES

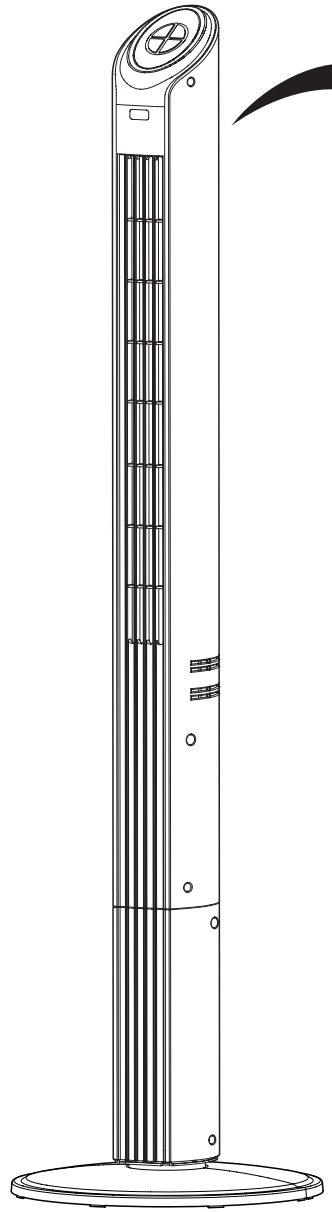
English 4
Français/French
Deutsch/German 10
Español/Spanish 13
Nederlands/Dutch 16
Svenska/Swedish 19
Suomi/Finnish 21
Norsk/Norwegian 24
Dansk/Danish 26
Polski/Polish 29
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek 32
РУССКИЙ/Russian 35
Italiano/Italian 38
Magyar/Hungarian 41
ČESKY/Czech 44
Português/Portuguese 47

BTF002X
ITF002X



BTF001X
ITF001X





ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or cord in water or spray with liquids.

Avoid contact with any moving parts.

Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.

Do not operate fan until fully assembled with all parts properly in place.

To avoid fire hazard, NEVER place the cord under rugs or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.

Do not use outdoors.

Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.

Always use on a dry, level surface.

Do not operate your fan unless the fan grilles are properly fitted.

This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.

Should the fan stop working, first check the fuse in the plug or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.

MISSING A PART FOR YOUR FAN?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Assemble the two halves of the base after first passing the power cord through the central hole. Align the four male parts with the four female parts and slide the two halves together Ⓐ.
2. Position the base onto the lower part of the fan Ⓑ. Line up the pin on the base with the hole in the fan as shown.
3. Fix the base to the fan with the four screws provided. Secure the power cord as shown Ⓒ.

Remote control (BTF002X/ITF002X only)

The remote control requires a CR2025 battery (not supplied). There is a slot on the back of the unit to store the remote control when it is not in use.

1. Open the cover Ⓓ.
2. Fit the battery with the + side of the battery uppermost Ⓔ. Refit the cover.

OPERATING INSTRUCTIONS

Plug your fan into a power supply socket. The power light ⏻ will come on.

On/off and fan speed selection

To switch on your fan press the fan speed/on/off button Ⓕ. Your fan will operate at speed **1**.

To select a different speed, press the fan speed/on/off button Ⓕ until the desired speed is selected (**1**, **2** or **3**).

To switch off your fan press the fan speed/on/off button Ⓕ until only the power light is lit ⏻.

Breeze / Sleep Mode

Your fan has two additional modes of operation: Breeze mode and Sleep mode. Breeze mode changes the fan speed at random simulating a breeze effect. Sleep mode cycles your fan through a fixed pattern of the three available speeds.

To select Breeze mode: With your fan operating, press the mode button Ⓖ until the breeze icon is lit .

To select Sleep mode: With your fan operating, press the mode button Ⓖ until the sleep icon is lit.

Timer

You can use the timer function to switch off your fan after 1, 2, 4, or 8 hours. The timer can be used with any of the modes of operation (Breeze, Sleep, etc.).

Press the timer button Ⓗ to select **1**, **2**, **4** or **8**. Your fan will operate in the selected mode until the time has expired and then switch off.

Fan oscillation

Pressing the oscillate button Ⓘ will cause your fan to slowly swing from side to side during operation. The icon will light up. Press the oscillate button again to stop the function.

REMOTE CONTROL (BTF002X/ITF002X only)

The BTF002X/ITF002X is supplied with a remote control. Your remote control functions as follows:

- To switch your fan on or off press the on/off button Ⓙ.
- To select a fan speed press the fan speed button Ⓚ until the desired fan speed is chosen.
- To select oscillation, press the oscillate button Ⓛ. Press the button again to stop oscillation.
- To select Breeze or Sleep mode, press the mode button Ⓜ until the desired mode is selected.
- To select timed mode, press the timer button Ⓝ to select **1**, **2**, **4** or **8** hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

Follow these instructions to correctly and safely care for your fan. Please remember to:

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.
- Be sure to use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
- Do not use any of the following as a cleaner: petrol, thinners or benzene.

STORAGE

It is important to keep it in a safe, dry location.

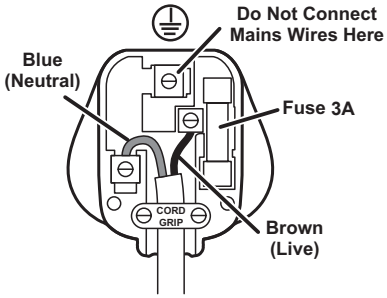
- We recommend using the original (or appropriately sized) box.
- Remember to protect the fan from dust.

TECHNICAL SPECIFICATION

For all Technical and Regulatory information with regards to your product specifications under Eco-Design Regulation No 206/2012, please contact our consumer help line or visit www.bionaireuk.co.uk.

FOR U.K. AND IRELAND ONLY

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.



NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement 3A fuses must be BSI or ASTABS1362 approved.

This product is fitted with a 13A plug complying to

The wires in the mains lead are coloured as such:

BROWN - LIVE

BLUE - NEUTRAL

Please note that the colour of these mains wires may not correspond with the colour markings that identify the terminals in your plug.

The BROWN coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter “L” or is coloured RED.

The BLUE coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter “N” or is coloured BLACK.

DO NOT CONNECT either of these wires to the earth terminal in the plug. The earth terminal plug is marked with the letter “E”, or with the earth symbol ⏚, or coloured GREEN, or GREEN and YELLOW.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 3 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

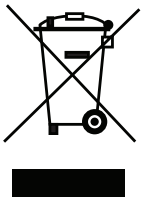
Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at info@pulse-uk.co.uk for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK



FRANÇAIS

PRIERE DE LIRE CES DIRECTIVES ET DE LES CONSERVER

DIRECTIVES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes suivantes:

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu béneficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

N'utiliser le ventilateur qu'aux fins décrites dans le manuel d'instruction.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il ne faut immerger ni le ventilateur, ni la prise, ni le cordon dans l'eau ni les vaporiser avec des liquides.

En présence d'enfants, il faut assurer une surveillance étroite.

Débrancher de la prise murale, lorsque l'appareil n'est pas utilisé en cas de déplacement, avant le montage ou démontage des pièces, ou avant de le nettoyer.

Eviter tout contact avec les parties mobiles

Ne pas faire marcher en présence de produits explosifs ou de vapeurs inflammables.

Ne faites pas fonctionner le ventilateur sans qu'il soit totalement assemblé, avec toutes les pièces correctement placées.

Pour éviter les risques d'incendie, NE PLACEZ JAMAIS le fil électrique sous des tapis ou à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un appareil de chauffage.

Assurez-vous que le ventilateur est éteint et débranchez-le de la prise murale avant de retirer la tête.

Ne pas faire marcher l'appareil avec le cordon ou la prise s'il y a eu mauvais fonctionnement de l'appareil, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.

L'utilisation de pièces de raccordement non recommandées ou non vendues par le fabricant peut entraîner des risques graves.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir ou être mis en contact avec des surfaces chaudes.

Il faut toujours utiliser une surface plate et sèche.

Ne pas faire marcher sans que les grilles du ventilateur soient bien en place.

Ce produit est destiné à un emploi domestique SEULEMENT et non à des applications commerciales ou industrielles.

Si l'appareil cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant
ou son service après-vente.

S'IL VOUS MANQUE UNE PIECE POUR VOTRE VENTILATEUR

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Assemblez les deux moitiés du socle après avoir fait passer le cordon d'alimentation à travers le trou central. Faites coïncider les quatre parties en relief avec les quatre parties en creux et faites coulisser les deux moitiés pour former le socle Ⓐ.
2. Placez le socle sur la partie inférieure du ventilateur Ⓑ. Faites coïncider l'ergot du socle avec le trou situé sur le ventilateur comme indiqué.
3. Fixez le socle au ventilateur à l'aide des quatre vis fournies. Fixez le cordon d'alimentation comme illustré à la figure Ⓒ.

Télécommande (modèle BTF002X/ITF002X uniquement)

La télécommande requiert une pile CR2025 (non fournie). Un emplacement à l'arrière du ventilateur vous permet d'entreposer la télécommande lorsque vous ne vous en servez pas.

1. Ouvrez le couvercle Ⓓ.
2. Insérez la pile de sorte que la face + figure sur le dessus Ⓔ. Refermez le couvercle.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Branchez le ventilateur sur une prise de courant. Le voyant d'alimentation ⏻ s'allume.

Marche/Arrêt et sélection de la vitesse du ventilateur

Pour mettre en marche le ventilateur, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt Ⓕ. La vitesse **1** du ventilateur est activée.
Pour changer de vitesse, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt Ⓕ jusqu'à ce que la vitesse appropriée soit sélectionnée (**1**, **2** ou **3**).
Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur la touche Vitesse/Marche/Arrêt Ⓕ jusqu'à ce que le voyant d'alimentation ⏻ s'allume.

Mode Brise / Sommeil

Votre ventilateur gère deux autres modes d'utilisation : le mode Brise et le mode Sommeil. Le mode Brise active une vitesse aléatoire qui simule un effet de brise. Le mode Sommeil permet au ventilateur d'activer successivement les trois vitesses disponibles dans un ordre donné.

Pour sélectionner le mode Brise : lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche Mode Ⓖ jusqu'à ce que l'icône de brise s'allume.

Pour sélectionner le mode Veille : lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche Mode Ⓖ jusqu'à ce que l'icône de sommeil s'allume.

Minuterie

La fonction Minuterie permet d'arrêter automatiquement le ventilateur après 1, 2, 4 ou 8 heures. La minuterie peut être utilisée avec n'importe quel mode d'utilisation (Brise, Sommeil, etc.). Appuyez sur la touche Minuterie Ⓗ pour sélectionner **1**, **2**, **4** ou **8**. Votre ventilateur fonctionne dans le mode sélectionné jusqu'à expiration du délai, puis s'arrête.

Oscillation du ventilateur

Appuyez sur la touche Oscillation Ⓘ pour que le ventilateur oscille lentement latéralement. L'icône s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche Oscillation pour désactiver la fonction.

TÉLÉCOMMANDE (MODÈLE BTF002X/ ITF002X UNIQUEMENT)

Le modèle BTF002X/ITF002X est équipé d'une télécommande. La télécommande fonctionne comme suit :

- Pour mettre en marche ou arrêter le ventilateur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt Ⓙ.
- Pour sélectionner une vitesse, appuyez sur la touche Vitesse Ⓚ jusqu'à ce que la vitesse appropriée soit sélectionnée.
- Pour sélectionner le mode Oscillation, appuyez sur la touche Oscillation Ⓛ. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver le mode Oscillation.
- Pour sélectionner le mode Brise ou Sommeil, appuyez sur la touche Mode Ⓜ jusqu'à ce que le mode approprié soit sélectionné.
- Pour sélectionner le mode Minuterie, appuyez sur la touche Minuterie Ⓝ pour sélectionner **1**, **2**, **4** ou **8** heures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre ces directives pour bien entretenir votre ventilateur, sans danger. Il faut se rappeler ce qui suit:

- Toujours débrancher le ventilateur avant de le nettoyer ou de le monter.
- Ne pas faire couler de l'eau dessus ou dans le compartiment abritant le moteur.
- Veillez à utiliser un tissus doux, que l'on humidifie avec une solution légèrement savonneuse.
- N'utiliser aucun des produits de nettoyage suivants: essence, diluant, benzine.

ENTREPOSAGE

Il est important d'entreposer votre ventilateur dans un endroit sûr et sec.

- Il est recommandé de le placer dans son emballage d'origine (ou un carton de taille appropriée).
- Veillez à protéger le ventilateur de la poussière.

FICHE TECHNIQUE

Pour toute information d'ordre technique ou réglementaire relative aux spécifications de votre produit conformément au règlement d'éco-conception 206/2012, contactez notre service assistance consommateur ou rendez-vous sur www.bionaireeurope.com.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Cette marque indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément partout à travers l'UE. Afin de prévenir tout dommage potentiel à la santé humaine ou à l'environnement par l'évacuation non contrôlée des déchets en raison de la présence de substances dangereuses dans le produit, recycler l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux et des ressources. Pour retourner votre produit usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de cueillette offerts à l'endroit où vous avez acheté le produit. Ils sont en mesure de reprendre votre produit afin de le recycler sans danger pour l'environnement.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

DEUTSCH

DIESE WICHTIGE ANLEITUNG BITTE DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN

WICHTIGE HINWEISE

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind u.a. immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinen Kundendienstbeauftragten oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken vorzubeugen.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Den Ventilator immer nur zu dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck verwenden.

Den Ventilator, den Stecker oder das, Kabel niemals in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten besprühen, damit kein elektrischer Schock entsteht.

Wird das Gerät von Kindern bedient oder halten sich Kinder in der Nähe auf, müssen diese beaufsichtigt werden.

Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Ventilator nicht benutzt wird oder umgestellt wird. Außerdem ist der Stecker herauszuziehen, bevor Teile eingesetzt oder abgenommen werden bzw. das Gerät gereinigt wird.

Bewegende Teile nicht berühren.

Gerät niemals in Gegenwart von explosivem bzw. entflammbarem Rauch benutzen.

Nehmen Sie den Ventilator erst in Betrieb, wenn alle Bauteile korrekt angebracht wurden.

Verlegen Sie das Netzkabel NIEMALS unter Teppichen, und positionieren Sie kein Bauteil in der Nähe von offenen Flammen, Herden oder anderen Wärmequellen, da sonst Brandgefahr besteht.

Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt wurde, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.

Elektrische Geräte nicht benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.

Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann Gefahren in sich bergen.

Nicht im Freien verwenden.

Das Kabel nicht von der Tischkante oder der Arbeitsplatte herunterhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen lassen.

Immer nur auf einer trockenen ebenen, Fläche verwenden.

Den Ventilator nicht einschalten, wenn der Schutzkorb nicht richtig sitzt.

Dieses Gerät ist AUSSCHLIESSLICH für den Haushalt konzipiert und nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen.

Sollte das Gerät nicht mehr funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Sicherung im Stecker (nur Großbritannien) oder die Sicherung/den Überlastschalter am Verteiler, bevor Sie den Hersteller oder Kundendienst kontaktieren.

FEHLT IRGENDEIN VENTILATORTEIL?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

MONTAGEANLEITUNG

1. Führen Sie das Netzkabel durch das Loch in der Mitte und setzen Sie die beiden Hälften des Fußsockels zusammen. Richten Sie die vier Stifte an den vier Aussparungen aus und schieben Sie die beiden Hälften ineinander (Abb. **A**).
2. Richten Sie den Stift auf der Unterseite des Ventilators wie dargestellt an der Aussparung im Sockel aus und positionieren Sie den Ventilator auf dem Sockel (Abb. **B**).
3. Befestigen Sie den Sockel mit den vier beiliegenden Schrauben am Ventilator. Befestigen Sie das Netzkabel wie in Abbildung **C** dargestellt.

Fernsteuerung (nur BTF002X/ITF002X)

Für die Fernsteuerung wird eine Batterie des Typs CR2025 benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). Auf der Rückseite der Einheit befindet sich eine Vertiefung, in der die Fernsteuerung bei

Nichtgebrauch sicher verstaut werden kann.

1. Öffnen Sie die Abdeckung Ⓓ.
2. Legen Sie die Batterie mit der durch ein Pluszeichen (+) gekennzeichneten Seite nach oben in das Batteriefach ein (Abb. Ⓔ). Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Die Betriebsleuchte ⏻ wird eingeschaltet.

Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeitseinstellung

Zum Einschalten des Ventilators drücken Sie die Ein-/Aus-Taste Ⓕ. Der Ventilator läuft mit Geschwindigkeit **1**.

Wenn Sie eine andere Geschwindigkeit wählen möchten, drücken Sie die Ein-/Aus-/Geschwindigkeitstaste Ⓕ wiederholt, bis der Ventilator die gewünschte Geschwindigkeitsstufe (**1**, **2** oder **3**) erreicht hat.

Zum Ausschalten des Ventilators drücken Sie die Ein-/Aus-/Geschwindigkeitstaste Ⓕ wiederholt, bis nur noch die Betriebsleuchte ⏻ leuchtet.

Brise-/Schlummermodus

Der Ventilator verfügt über zwei weitere Betriebsmodi: Brise-Modus und Schlummermodus. Im Brise-Modus ändert sich die Geschwindigkeit des Ventilators in unregelmäßigen Abständen, um eine Brise zu simulieren. Im Schlummermodus durchläuft der Ventilator die drei verfügbaren Geschwindigkeitsstufen nach einem festen Muster.

Auswahl des Brise-Modus: Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Modustaste Ⓖ, bis das Brise-Symbol leuchtet.

Auswahl des Schlummermodus: Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Modustaste Ⓖ, bis das Schlummersymbol leuchtet.

Timer

Mithilfe der Timerfunktion können Sie den Ventilator so einstellen, dass er automatisch nach 1, 2, 4 oder 8 Stunden abgestellt wird. Der Timer kann mit allen verfügbaren Betriebsmodi (Brise-, Schlummer- usw.) eingesetzt werden. Drücken Sie die Taste „Timer“ Ⓗ wiederholt, um **1**, **2**, **4** oder **8** Stunden auszuwählen. Der Ventilator läuft im ausgewählten Modus, bis der festgelegte Zeitraum verstrichen ist. Dann wird er ausgeschaltet.

Oszillationsfunktion

Bei Betätigung der Oszillationstaste Ⓘ schwenkt der Ventilator während des Betriebs langsam von Seite zu Seite. Das Symbol leuchtet auf. Drücken Sie die Oszillationstaste erneut, um den Modus zu beenden.

FERNSTEUERUNG (NUR BTF002X/ ITF002X)

Im Lieferumfang des BTF002X/ITF002X ist eine Fernsteuerung enthalten. Diese Fernsteuerung verfügt über folgende Funktionen:

- Zum Ein- und Ausschalten halten Sie die Ein-/Austaste Ⓙ gedrückt.
- Zur Geschwindigkeitsauswahl halten Sie die Geschwindigkeitstaste Ⓚ gedrückt, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
- Zur Auswahl des Oszillationsmodus halten Sie die Oszillationstaste Ⓛ gedrückt. Drücken Sie die Taste erneut, um den Oszillationsmodus zu beenden.
- Zur Auswahl des Brise- oder Schlummermodus halten Sie die Modustaste Ⓜ gedrückt, bis der gewünschte Modus erreicht ist.
- Zur Auswahl des Timermodus halten Sie die Timertaste Ⓝ gedrückt, um **1**, **2**, **4** oder **8** Stunden auszuwählen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bei der Reinigung und Wartung Ihres Ventilators diese Anleitung bitte genau beachten. Bitte immer an folgendes denken:

- Vor dem Reinigen oder Zusammenbauen immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose ziehen.
- Darauf achten, daß kein Wasser auf oder in das Ventilatormotorgehäuse tropft.
- Unbedingt immer nur ein weiches Tuch verwenden, das mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist.
- Bitte keine der folgenden Mittel zur Reinigung verwenden: Benzin, Verdünner oder Benzol.

LAGERUNG

Der Ventilator muss an einem sicheren, trockenen Ort gelagert werden.

- Wir empfehlen hierfür die Verwendung der Originalverpackung.

- Denken Sie daran, den Ventilator von Staub freizuhalten.

TECHNISCHE ANGABEN

Für technische Informationen sowie Informationen zu Richtlinien in Bezug auf unsere Produktspezifikationen gemäß Öko-Design-Verordnung Nr. 206/2012 wenden Sie sich bitte an unseren telefonischen Kundendienst oder unsere Website unter www.bionaireeurope.com.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen allen Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Dieses Kennzeichen bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf; es muss in der gesamten EU als Sondermüll entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden zu vermeiden und wegen der die Umwelt gefährdenden Substanzen im Produkt, darf dieses Gerät nur gemäß der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät zurückgeben möchten, nutzen Sie bitte das Recycling-System Ihres Händlers. Der Händler wird das Produkt gemäß den Umweltschutzvorschriften entsorgen.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN

Großbritannien

ESPAÑOL

POR FAVOR LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cumplir todas las instrucciones b·sicas de seguridad, cuando se utilizan aparatos eléctricos, incluyendo las siguientes:-

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

Si el cable de suministro eléctrico o la clavija están dañados, deberá sustituirlos el fabricante o el agente de servicio correspondiente, o bien una persona cualificada para este trabajo. De esta forma se evitarán riesgos.

Utilizar el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.

Para protección contra choque eléctrico, no sumergir el ventilador, enchufe o cable en agua ni rociarlo con Ìlquidos.

Se necesita una buena supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por, o cercano a, niños.

Desenchufar del suministro eléctrico cuando no está en uso, cuando se mueve el ventilador de un lugar a otro, antes de montarle o sacarle piezas y antes de limpiarlo.

Evitar contacto con piezas móviles.

No operar en la presencia de gases inflamables / explosivos.

No utilice el aparato hasta que esté completamente montado con todas las piezas bien puestas.

Para evitar riesgo de incendios, no coloque NUNCA el cable debajo de alfombras, ni ninguna de sus piezas cerca de una llama o utensilio para cocinar.

Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la toma de red eléctrica antes de retirar el protector.

No operar con el cable, enchufe dañado después de un mal funcionamiento de aparato, o si se ha caÌdo o dañado de alguna manera.

La utilización de acoplamientos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.

No utilizar al aire libre.

No dejar que el cable se cuelgue por el borde de una mesa o mostrador, o que contacte superficies calientes.

Utilizar siempre en una superficie seca y nivelada.

No operar sin la parrilla guarda bien puesta.

Este producto es SOLO para utilizar en casa y no para uso industrial.

En el caso de que el aparato dejara de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo en el Reino Unido.) o el fusible / disyuntor del cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.

¿LE FALTA ALGUNA PIEZA AL VENTILADOR?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Monte las dos mitades de la base después de pasar primero el cable de alimentación a través del agujero central. Alinee las cuatro piezas macho con las cuatro piezas hembra y una las dos mitades **A**.
2. Sitúe la base sobre la pieza inferior del ventilador **B**. Alinee el pasados de la base con el agujero del ventilador tal como se muestra.
3. Fije la base al ventilador con los cuatro tornillos suministrados. Fije el cable de alimentación tal como se muestra **C**.

Control remoto (solo BTF002/ITF002X)

El control remoto requiere una pila CR2025 (no suministrada). Hay una ranura en la parte posterior de la unidad para almacenar el control remoto cuando no se utiliza.

1. Abra la cubierta **D**.
2. Inserte la pila con el lado + hacia arriba **E**. Vuelva a colocar la cubierta.

INSTRUCCIONES DE USO

Conecte el ventilador a una toma de corriente eléctrica. Se iluminará la luz de encendido ①.

Encendido/apagado y selección de velocidad del ventilador

Para encender el ventilador, pulse el botón de velocidad/encendido/apagado del ventilador ❶. El ventilador funcionará a velocidad **1**.

Para seleccionar otra velocidad, pulse el botón de velocidad/encendido/apagado del ventilador ❶ hasta seleccionar la velocidad deseada (**1**, **2** o **3**).

Para apagar el ventilador, pulse el botón de velocidad/encendido/apagado del ventilador ❶ hasta que se ilumine la luz de encendido ①.

Modo brisa/inactividad

El ventilador tiene dos modos adicionales de funcionamiento: el modo brisa y el modo inactividad. El modo brisa cambia la velocidad del ventilador de manera aleatoria simulando un efecto de brisa. El modo inactividad realiza un ciclo de patrón fijo de las velocidad disponibles.

Para seleccionar el modo brisa: Con el ventilador en funcionamiento, pulse el botón de modo ❼ hasta que se ilumine el icono de brisa.

Para seleccionar el modo inactividad: Con el ventilador en funcionamiento, pulse el botón de modo ❼ hasta que se ilumine el icono de inactividad.

Temporizador

Puede utilizar la función de temporizador para apagar el ventilador después de 1, 2, 4 u 8 horas. El temporizador puede utilizarse con cualquiera de los modos de funcionamiento (brisa, inactividad, etc.). Pulse el botón del temporizador ❽ para seleccionar **1**, **2**, **4** u **8**. El ventilador funcionará en el modo seleccionado hasta que termine el tiempo establecido y entonces se apagará.

Oscilación del ventilador

Al pulsar el botón de oscilación ❾, el ventilador oscilará lentamente de lado a lado durante el funcionamiento. Se iluminará el icono. Pulse el icono de oscilación de nuevo para detener la función.

CONTROL REMOTO (SOLO BTF002/ ITF002X)

El BTF002/ITF002X se suministra con un control remoto. El control remoto funciona de este modo:

Para encender o apagar el ventilador, pulse el botón de encendido/apagado ❿.

Para seleccionar una velocidad del ventilador, pulse el botón de velocidad del ventilador ⓫ hasta seleccionar la velocidad deseada.

Para seleccionar la oscilación, pulse el botón de oscilación ⓬. Pulse el botón de nuevo para detener la oscilación.

Para seleccionar el modo brisa o inactividad, pulse el botón de modo ⓭ hasta seleccionar el modo deseado.

Para seleccionar el modo temporizador, pulse el botón del temporizador ⓮ para seleccionar **1**, **2**, **4** u **8** horas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Seguir estas instrucciones para cuidar correctamente con seguridad de su ventilador, Por favor recordar:-

- Desenchufar siempre el ventilador antes de su limpieza o montaje.
- No permitir que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.
- Utilizar un paño suave humedecido en una solución de jabón suave.
- No utilizar lo siguiente como producto de limpieza: gasolina, aguarrás o bencina.

ALMACENAMIENTO

Es importante guardar la unidad en un lugar seguro y seco.

- Se recomienda utilizar la caja original (u otra de tamaño adecuado).
- No olvide proteger el ventilador del polvo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Para toda la información técnica y regulatoria en relación con las especificaciones del producto de conformidad con el Reglamento de Diseño Ecológico Nº. 206/2012, póngase en contacto con nuestra línea de ayuda al consumidor o visite www.bionaireeurope.com.

GARANTÍA

Guarde su recibo de compra, recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su su recibo de compra y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos sino que debe hacerse por separado en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a los seres humanos a partir de la eliminación de residuos no controlada debido a la presencia de sustancias peligrosas en este producto, debe reciclarlo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de materiales y recursos. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles o comuníquese con el comercio donde compró el producto. Ellos pueden tomar este producto para su respectivo reciclado de modo seguro y responsable con el medio ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
Reino Unido

NEDERLANDS

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HEM ZORGVULDIG

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Voor het gebruik van elektrische apparatuur gelden bepaalde veiligheidsmaatregelen die te allen tijde in acht genomen dienen te worden. Dit zijn onder meer de volgende:

Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet u deze om risico's te voorkomen laten vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of een andere, officieel gemachtigde persoon.

Gebruik de ventilator alleen waarvoor deze is bedoeld en zoals dit in de gebruiksaanwijzing wordt omschreven.

Voorkom elektrische schokken en dompel de ventilator, de stekker of het snoer niet in water onder en besproei hem ook niet met vloeistoffen.

Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.

Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de fan verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.

Vermijd aanraking met bewegende delen.

Gebruik de ventilator niet in de buurt van explosieve en/of vlambare gassen.

Schakel de ventilator pas in wanneer deze volledig is gemonteerd en alle onderdelen juist zijn aangebracht.

Om brand te voorkomen mag u het snoer NOOIT onder een tapijt leggen en mogen andere onderdelen zich NOOIT in de buurt van open vuur, kook- en verwarmingsapparatuur bevinden.

Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het rooster verwijdert.

Gebruik nooit een toestel wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, nadat het apparaat een storing heeft vertoond of is gevallen of op enige andere manier is beschadigd.

Het gebruik van hulpstukken die niet door de producent van het apparaat worden aanbevolen of worden verkocht, kan gevaarlijk zijn.

Niet in de open lucht gebruiken.

Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakten.

Gebruik de ventilator altijd op een droge en vlakke ondergrond.

Gebruik de ventilator nooit zonder de voor-en achter gril.

Dit product is niet voor commerciële of industriële toepassingen bestemd en is UITSLUITEND voor huishoudelijk gebruik geschikt.

Als het apparaat niet werkt, controleert u of de zekering in de stekker (alleen in Groot- Brittannië) of de zekering/stroomonderbreker in de stoppenkast niet is doorgeslagen voordat u contact opneemt met de fabrikant of reparatiedienst.

ER ONTBREEKT EEN ONDERDEEL VOOR UW VENTILATOR?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Voer eerst het netsnoer door het gat in het midden voordat u de twee helften van de voet aan elkaar zet. Lijn de vier uitstekende delen uit met de vier inkepingen en schuif de twee helften in elkaar **A**.
2. Plaats de voet onder het onderste gedeelte van de ventilator **B**. Het pennetje op de voet moet in het gat in de ventilator passen zoals afgebeeld.
3. Bevestig de voet aan de ventilator met de vier meegeleverde schroeven. Voer het netsnoer door de kabelbegeleider. Zie afbeelding **C**.

Afstandsbediening (alleen BTF002/ITF002X)

Voor de afstandsbediening wordt een CR2025-batterij vereist (niet meegeleverd). Aan de achterkant van de ventilator zit een gleuf waarin de afstandsbediening kan worden bewaard als deze niet wordt gebruikt.

1. Open het kapje Ⓓ.
2. Plaats de batterij met de + zijde omhoog in het vak Ⓔ. Plaats het kapje terug.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Sluit de ventilator aan op een wandcontactdoos. Het spanningslampje ⓘ zal gaan branden.

AAN/UIT- en snelheidsknop ventilator

Zet de ventilator aan door de snelheid/AAN/UIT-knop Ⓕ in te drukken. De ventilator werkt op snelheid **1**.

Om een andere snelheid te kiezen, drukt u net zo lang op de snelheid/AAN/UIT-knop Ⓕ van de ventilator tot de gewenste snelheid is geselecteerd (**1**, **2** of **3**).

Zet de ventilator uit door de snelheid/AAN/UIT-knop Ⓕin te drukken tot alleen het spanningslampje ⓘ nog brandt.

Wind- en slaapstand

De ventilator heeft twee extra bedieningsstanden: Windstand en Slaapstand. In de Windstand zal de ventilator willekeurig versnellen en vertragen om een natuurlijk windeffect te simuleren. In slaapstand doorloopt de ventilator een vast patroon van de drie beschikbare snelheden.

Windstand selecteren: druk terwijl de ventilator werkt op knop Ⓖ totdat het windpictogram gaat branden.

Slaapstand selecteren: druk terwijl de ventilator werkt op knop Ⓖ totdat het slaappictogram gaat branden.

Timer

De timerfunctie kan worden gebruikt om de ventilator na 1, 2, 4 of 8 uur uit te schakelen. De timer kan in alle bedieningsstanden (Wind, Slaap, enz.) worden gebruikt. Druk op de timerknop Ⓗ om **1**, **2**, **4** of **8** te selecteren. De ventilator werkt in de geselecteerde stand tot de tijd is verstreken en schakelt daarna uit.

Oscilleren van ventilator

Door de oscillatieknop Ⓘ in te drukken gaat de ventilator langzaam van links naar rechts zwenken wanneer hij is ingeschakeld. Het pictogram gaat branden. Druk opnieuw op de oscillatieknop om de functie te stoppen.

AFSTANDSBEDIENING (ALLEEN BTF002/ITF002X)

De BTF002X/ITF002X is voorzien van een afstandsbediening. Deze beschikt over de volgende functies:

Zet de ventilator aan of uit met de AAN/UIT-knop Ⓙ.

Selecteer een snelheid voor de ventilator door de snelheidsknop Ⓚ in te drukken tot de gewenste snelheid is gekozen.

Selecteer oscilleren door de oscillatieknop Ⓛ in te drukken. Druk opnieuw op de knop om het oscilleren te stoppen.

Selecteer Wind- of Slaapstand door de knop Ⓜ in te drukken tot de gewenste stand is geselecteerd.

Selecteer de timerstand door de timerknop Ⓝ in te drukken om **1**, **2**, **4** of **8** uur te selecteren.

REMOTE CONTROL (BTF002X only)

The BTF002X is supplied with a remote control. Your remote control functions as follows:

- To switch your fan on or off press the on/off button Ⓙ.
- To select a fan speed press the fan speed button Ⓚ until the desired fan speed is chosen.
- To select oscillation, press the oscillate button Ⓛ. Press the button again to stop oscillation.
- To select Breeze or Sleep mode, press the mode button Ⓜ until the desired mode is selected.
- To select timed mode, press the timer button Ⓝ to select **1**, **2**, **4** or **8** hours.

REINIGING EN ONDERHOUD

Volg deze aanwijzingen voor het goed en veilig onderhouden van uw ventilator. Maar vergeet niet:

- Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator schoonmaakt of monteert.
- Laat geen water op of in de motorkast van de fan druppelen.
- Gebruik een vochtige, zachte doek en een mild sopje.
- Gebruik nooit (was)benzine of lets vertelijkbaars om de fan schoon te maken.

OPSLAG

Bewaar de ventilator op een veilige, droge plaats.

- Aanbevolen wordt om de originele doos (of een doos van vergelijkbare grootte) te gebruiken.
- Bescherm de ventilator tegen stof.

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Voor alle technische en regelgevende informatie met betrekking tot de productspecificaties onder de EU-verordening inzake ecologisch ontwerp nr. 206/2012 neemt u contact op met onze klantenservice-helplijn of bezoekt u www.bionaireeurope.com.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 3 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen JCS (Europe) Products (Europa) Ltd. (“JCS (Europe)”) is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd en dat het afzonderlijk moet worden verwijderd doorheen de EG. Om te vermijden dat ongecontroleerde afvalverwijdering mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in het product, recycle het product op een degelijke manier om het duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt toestel te retourneren, gebruik de voorhanden retour- en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar van wie het product werd gekocht. Zij kunnen uw product aanvaarden voor milieuveilig recycling.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
Groot-Brittannië

SVENSKA

LÄS OCH SPAR DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA INSTRUKTIONER

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med liknande kompetens för att undvika fara.

Använd fläkten enbart för de ändamål som anges i bruksanvisningen.

För att undvika elektriska stötar får inte fläkten, sladden eller kontakten nedsänkas i vatten eller sprutas med vätskor.

Ordentlig översyn krävs när apparater används av eller i närheten av barn.

Dra ut kontakten ur vägguttaget när fläkten inte används, när den flyttas från en plats till en annan, innan delar monteras eller tas bort samt innan rengöring.

Undvik kontakt med rörliga delar.

Använd inte fläkten i närheten av explosiva och/eller antändbara ångor.

Använd inte fläkten förrän alla delar monterats och sitter ordentligt på plats.

Undvik brandfara genom att ALDRIG placera sladden under mattor eller fläktens alla delar nära öppen låga, spis eller annan värmealstrande apparat.

Koppla bort fläkten från strömkällan innan du avlägsnar fläktskyddet.

Använd inte en apparat med en skadad sladd eller kontakt, efter det att ett fel uppstått eller apparaten har tappats/skadats på något sätt.

Bruket av tillbehör som ej rekommenderats eller sålts av tillverkaren kan skapa faror.

Använd inte fläkten utomhus.

Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller bänk, eller komma i kontakt med heta ytor.

För att dra ut kontakten ur vägguttaget, håll i kontakten och dra ut den ur uttaget. Dra INTE i sladden.

Använd alltid på en torr, nivellerad yta.

Använd inte fläkten utan att ha fläktgallren ordentligt monterade.

Denna produkt är ENBART avsedd för användning i hemmet, inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.

Om apparaten slutar att fungera ska du först kontrollera att säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i fördelningstavlan fungerar innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.

FATTAS DET NÅGON DEL TILL FLÄKTEN?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Sätt ihop basenhetens två halvor. Dra först strömsladden genom mittenhålet. Rikta in de fyra handelarna efter de fyra hondelarna och skjut ihop de två halvorna Ⓐ.
2. Sätt fast basenheten på den nedre delen av fläkten Ⓑ. Rikta in basenhetens tapp efter hålet i fläkten enligt bilden.
3. Skruva fast basenheten på fläkten med de fyra medföljande skruvarna. Dra strömsladden enligt bilden Ⓒ.

Fjärrkontroll (endast BTF002/ITF002X)

För fjärrkontrollen behövs ett CR2025- batteri (medföljer ej). Det finns ett fack på baksidan av enheten där fjärrkontrollen kan förvaras när du inte använder den.

1. Öppna luckan Ⓓ.
2. Sätt i batteriet med +-sidan uppåt Ⓔ. Sätt tillbaka luckan.

BRUKSANVISNING

Sätt i fläktens kontakt i ett eluttag. Strömlampan ⏻ tänds.

Av/på och val av fläkthastighet

Slå på fläkten genom att trycka på knappen för fläkthastighet/av/på Ⓕ. Fläkten körs i hastighet **1**.

Välj en annan hastighet genom att trycka på knappen för fläkthastighet/av/på Ⓕ tills önskad hastighet har valts (**1**, **2** eller **3**).

Slå av fläkten genom att trycka på knappen för fläkthastighet/av/på Ⓕ tills endast strömlampan ⓘ lyser.

Bris-/viloläge

Fläkten har ytterligare två driftlägen: bris- och viloläget. I brisläget simuleras en bris och fläktens hastighet ändras slumpmässigt. I viloläget går fläkten igenom de tre tillgängliga hastigheterna i ett visst mönster.

Så här väljer du brisläget: Sätt på fläkten, tryck på lägesknappen Ⓖ tills brisikonen tänds.

Så här väljer du viloläget: Sätt på fläkten, tryck på lägesknappen Ⓖ tills viloikonen tänds.

Timer

Du kan använda timerfunktionen för att slå av fläkten efter 1, 2, 4 eller 8 timmar. Timern kan användas i alla lägen (bris-, viloläge osv.). Tryck på timerknappen Ⓗ för att välja **1**, **2**, **4** eller **8** timmar. Fläkten körs i det valda läget tills tiden har gått ut och slås sedan av.

Fläktoscillation

Om du trycker på oscilleringsknappen Ⓘ svänger fläkten sakta från sida till sida när den är igång. Ikonen tänds. Tryck på oscilleringsknappen igen för att avbryta funktionen.

FJÄRRKONTROLL (ENDAST BTF002/ ITF002X)

En fjärrkontroll medföljer BTF002/ITF002X. Fjärrkontrollen fungerar så här:

- Tryck på av/på-knappen Ⓙ för att slå av eller på fläkten.
- Välj en fläkthastighet genom att trycka på knappen för fläkthastighet Ⓚ tills önskad hastighet har valts.
- Tryck på oscilleringsknappen Ⓛ för att välja oscillation. Tryck på knappen igen för att avbryta oscillation.
- Välj bris- eller viloläge genom att trycka på lägesknappen Ⓜ tills önskat läge har valts.
- Tryck på timerknappen Ⓝ för att välja **1**, **2**, **4** eller **8** timmar för tidsinställt läge.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ dessa instruktioner för att korrekt och säkert sköta din fläkt. Kom ihåg:-

- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget innan rengöring eller montering.
- Låt inte vatten droppa på eller in i fläktens motorhus.
- Använd en mjuk trasa, fuktad med mild tvållösning.
- Använd inte följande rengöringsmedel: bensin eller thinner.

FÖRVARING

Det är viktigt att fläkten förvaras på en skyddad och torr plats.

- Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen (eller någon annan förpackning i lämplig storlek).
- Tänk på att skydda fläkten från damm.

TEKNISK SPECIFIKATION

Alla tekniska data samt all föreskriftsinformation avseende produktens specifikationer enligt EU-kommissionens förordning nr 206/2012 om ekodesign hittar du på www.bionaireeurope.com eller så kan du ringa till vår konsumenthjälplinje.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 3 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) har rätt att ändra villkoren.

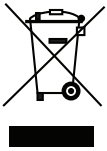
JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller

byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.



Denna symbol betyder att produkten inte får kastas bland hushållssopor men skall bortskaffas separat inom EU. För att skydda miljön och människors hälsa från okontrollerad bortskaffning av sopor som innehåller farliga ämnen skall produkten återvinnas. Var god lämna in apparaten på en insamlingsplats för elektriska apparater eller kontakta återförsäljaren. Denne kan omhänderta apparaten för säker återvinning.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

SUOMI

PYYDÄMME LUKEMAAN NÄMÄ OHJEET LÄPI JA SÄILYTTÄMÄÄN NE

TÄRKEITÄ OHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä tulisi aina noudattaa määrättyjä turvallisuustoimenpiteitä, joihin sisältyy seuraavat toimenpiteet:-

Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan tai jonkin muun tarvittavan pätevyyden omaavan henkilön on korvattava se vaaratilanteen välttämiseksi.

Käytä tuuletinta ainoastaan niihin käyttötarkoituksiin, joita on kuvattu käyttöoppaassa.

Sähköiskun vaaran välttämiseksi tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa ei saa upottaa veteen eikä niihin saa suihkuttaa nesteitä.

Laitteen toimintaa on ohjattava tarkasti, kun sitä käyttää lapsi tai sitä käytetään lasten lähettyvillä.

Ota laitteen pistoke irti seinäpistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, kun tuuletin siirretään paikasta toiseen, ennen kuin siihen kiinnitetään tai siitä irrotetaan osia sekä ennen puhdistamista.

Vältä koskettamasta liikkuvia osia.

Älä käytä laitetta, kun läheisyydessä on räjähdysaineita ja/tai helposti syttyviä kaasuja.

Älä käytä tuuletinta, jos sitä ei ole vielä koottu ja kaikkia sen osia asetettu paikoilleen.

Älä KOSKAAN sijoita johtoa maton alle tai mitään osia avotulen, ruoanlaittovälineiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.

Varmista, että tuuletin on sammutettu virtakytkimestä ennen suojan irrottamista.

Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai kun laitteen toimintaan on tullut vika tai kun se on pudotettu/vaurioitunut jollain tavalla.

Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaran.

Älä käytä laitetta ulkotiloissa.

Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai tiskin reunan yli äläkä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.

Käytä laitetta aina kuivalla tasaisella pinnalla

Älä käytä laitetta, jos tuuletinristikot eivät ole kunnolla paikoillaan.

Tämä tuote on tarkoitettu PELKÄSTÄÄN kotitalouskäyttöön eikä kaupalliseen tai teollisuuskäyttöön.

Jos laite lakkaa toimimasta, tarkista ensin että pistokkeen sulake (vain Isossa-Britanniassa) tai jakelutaulun sulake/suojakytkin on toiminnassa, ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai huoltoon.

PUUTTUUKO TUULETTIMESTASI JOKIN OSA?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

KOKOONPANO-OHJEET

Aseta virtajohto keskireiän läpi, ja asenna sen jälkeen pohjaosan kaksi puolikasta yhteen. Kohdista neljä uroskiinnikettä neljään naaraspuoleen ja kiinnitä puolikkaat yhteen **A**.

Kohdista pohjaosa tuulettimen alaosaan **B**. Aseta pohjaosan tappi tuulettimen pohjassa olevaan reikään kuvan osoittamalla tavalla.

Kiinnitä pohjaosa tuulettimeen neljällä mukana toimitetulla ruuvilla. Kiinnitä virtajohto kuvan **C** mukaisesti.

Kaukosäädin (vain malli BTF002X/ ITF002X)

Kaukosäätimeen tarvitaan CR2025-paristo (ei mukana). Laitteen takana on kolo, jossa kaukosäädintä voidaan säilyttää silloin, kun se ei ole käytössä.

1. Avaa kansi **D**.
2. Aseta paristo paikalleen +-puoli ylöspäin **E**. Aseta kansi takaisin.

KÄYTTÖOHJEET

Liitä tuulettimen virtajohto pistorasiaan. Virran merkkivalo ⏻ syttyy.

Kytkeminen päälle/pois päältä ja tuuletinnopeuden valinta

Kytke tuuletin päälle painamalla nopeus/päälle/pois päältä -painiketta **F**. Tuuletin toimii tällöin nopeudella **1**.

Voit valita eri nopeuden painamalla nopeus/päälle/pois päältä -painiketta **F**, kunnes haluamasi nopeus kytkeytyy päälle (**1**, **2** tai **3**).

Kytke tuuletin pois päältä painamalla nopeus/päälle/pois päältä -painiketta **F**, kunnes vain virran merkkivalo ⏻ palaa.

Tuulitila / lepotila

Tuulettimessa on kaksi lisätoimintotilaa: tuulitila ja lepotila. Tuulitilassa tuuletin toimii vaihtelevalla nopeudella, joka muistuttaa tuulenvirettä. Lepotilassa tuuletin toimii tietyn kuvion mukaan kolmella mahdollisella nopeudella.

Valitse tuulitila seuraavasti: Kun tuuletin toimii, paina tilapainiketta **G**, kunnes tuulitilan kuvake syttyy.

Valitse lepotila seuraavasti: Kun tuuletin toimii, paina tilapainiketta **G**, kunnes lepotilan kuvake syttyy.

Ajastin

Voit kytkeä tuulettimen pois päältä 1, 2, 4 tai 8 tunnin jälkeen ajastintoiminnolla. Ajastinta voidaan käyttää kaikissa toimintotiloissa (tuulitila, lepotila jne.). Valitse ajastinpainikkeella **H** ajaksi **1**, **2**, **4** tai **8** tuntia. Tuuletin toimii valitussa tilassa, kunnes aika on kulunut ja kytkeytyy sitten pois päältä.

Tuulettimen oskillointi

Oskillointipainiketta **I** painamalla voit asettaa tuulettimen keinumaan hiljaa sivulta sivulle toiminnan aikana. Kuvake syttyy. Paina oskillointipainiketta uudelleen, kun haluat lopettaa toiminnon.

KAUKOSÄÄDIN (VAIN MALLI BTF002X/ ITF002X)

Malliin BTF002X/ITF002X sisältyy kaukosäädin. Kaukosäädin toimii seuraavasti:

- Kytke tuuletin päälle tai pois päältä painamalla virtapainiketta **J**.
- Voit valita tuulettimen nopeuden painamalla tuuletinnopeden painiketta **K**, kunnes haluamasi nopeus kytkeytyy päälle.
- Valitse oskillointi painamalla oskillointipainiketta **L**, ja pysäytä oskillointi painamalla painiketta uudelleen.

- Valitse tuulitila tai lepotila painamalla tilapainiketta Ⓜ, kunnes haluttu tila kytkeytyy päälle.
- Valitse ajastettu tila painamalla ajastinpainiketta Ⓝ ja valitsemalla **1**, **2**, **4** tai **8** tuntia.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Noudata näitä ohjeita, jotta huoltaisit tuulettimen oikein ja turvallisesti. Pyydämme muistamaan seuraavat seikat:-

- Irrota seinäpistoke aina pistorasiasta ennen puhdistamista tai kokoamista.
- Älä anna veden tippua tuulettimen moottorin kotelon päälle tai sisään.
- Varmista, että käytetään pehmeätä riepua, joka on kostutettu heikolla puhdistusaineliuoksella.
- Älä käytä puhdistukseen seuraavia aineita: paloöljy, ohentimet tai bensiini.

SÄILYTTÄMINEN

Säilytä tuuletinta aina turvallisessa ja kuivassa paikassa.

- Suosittelemme alkuperäisen tai muuten sopivan kokoisen laatikon käyttämistä.
- Muista suojata tuuletin pölyltä.

TEKNISET TIEDOT

Kaikkia tuotteen teknisiä tietoja ja sääntelyä koskevissa asioissa, jotka määritetään ekologisen suunnittelun EY-asetuksessa nro 206/2012, voit ottaa yhteyttä asiakastukeemme tai käydä sivustolla www.bionaireeurope.com.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 3 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

JCS (Europe) sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

- Ostopaikalle tai JCS (Europe)ille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin JCS (Europe)in valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin JCS (Europe)illa ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin JCS (Europe)in valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kierrätettävä asianmukaisesti koko EU:n alueella. Tuote saattaa sisältää ympäristölle ja terveydelle vaarallisia aineita, mistä syystä se on kierrätettävä asianmukaisesti, ja materiaalia on käytettävä uudelleen mahdollisuuksien mukaan luonnonvarojen säästämiseksi. Kun on tullut aika hävittää laite, käytä asianmukaista kierrätysjärjestelmää tai palauta laite ostopisteeseen. Myyjä toimittaa laitteen asianmukaisesti kierrätysjärjestelmään.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

NORSK

LES DISSE INSTRUKSJONENE, OG TA VARE PÅ DEM TIL SENERE BRUK

VIKTIGE INSTRUKSJONER

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid ta grunnleggende forholdsregler med hensyn til sikkerhet. Det inkluderer blant annet følgende:

Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Hvis strømledningen eller kontakten er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.

Bruk viften bare til de formålene som er beskrevet i brukerhåndboken.

Ikke dypp viften, støpselet eller kabelen i vann, og spray heller ikke disse delene med væske. Det kan nemlig føre til elektrisk støt.

Når elektriske apparater brukes av barn eller på steder der barn oppholder seg, er det ekstra viktig med nøye oppsyn.

Koble viften fra stikkontakten når den ikke er i bruk, når viften flyttes fra ett sted til et annet og før vedlikehold eller rengjøring av viften.

Unngå kontakt med bevegelige deler.

kke bruk viften i nærheten av eksplosive og/eller brennbare gasser.

Viften skal ikke tas i bruk før den er fullt montert med alle deler riktig plassert.

For å unngå brannfare skal ledningen ALDRI legges under tepper, og ingen deler skal være i nærheten av åpen ild, ovner eller andre varmekilder.

Påse at viften er frakoblet strømnettet før fjerning av skjermen.

Ikke bruk viften hvis kabelen eller støpselet er skadet, hvis det er feil på viften eller hvis den er sluppet i gulvet eller skadet på annen måte.

Bruk av ekstrautstyr som ikke er anbefalt eller solgt av vifteprodusenten, kan føre til farlige situasjoner.

Ikke bruk viften utendørs.

Ikke la kabelen henge over kanten på et bord eller en disk, og la den heller ikke komme i kontakt med varme overflater.

Viften skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.

Ikke bruk viften hvis beskyttelsesgitteret ikke er ordentlig montert.

Dette produktet er BARE beregnet på hjemmebruk, og ikke til kommersielle eller industrielle formål.

Hvis apparatet slutter å virke, skal du først sjekke om overbelastningsbryteren i fordelingskortet er aktivert før du tar kontakt med produsent eller servicerepresentant.

MANGLER DU EN DEL TIL VIFTEN?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

MONTERINGSINSTRUKSJONER

1. Monter de to halvdelene av basen etter at du først har ført strømlendingen gjennom det midtre hullet. Innrett de fire hanndelene med de fire hunndelene, og skyv de to halvdelene sammen, **A**.
2. Plasser basen på den nedre delen av viffte **B**. Innrett tappen på basen med hullet i viften som vist.
3. Fest basen til viften med de fire skruene som følger med. Fest strømledningen som vist i **C**.

Fjernkontroll (kun BTF002X/ITF002X)

Fjernkontrollen krever et CR2025-batteri (følger ikke med). Det er en slisse på baksiden av enheten der du kan oppbevare fjernkontrollen når den ikke er i bruk.

1. Åpne deksel **D**.
2. Monter batteriet med +-siden av batterietnærmest **E**. Sett på plass dekselet.

DRIFTSINSTRUKSJONER

Koble viften til en strømførende kontakt. Strømlampen ⏻ tennes.

Av/på og valg av viftehastighet

Hvis du vil slå på viften, trykker du på knappen **F** for viftehastighet/av/på. Viften går da i hastighet **1**.

Hvis du vil velge en annen hastighet, trykker du på knappen Ⓕ for viftehastighet/av/på til ønsket hastighet er valgt (**1**, **2** eller **3**).

Hvis du vil slå av viften, trykker du på knappen Ⓕ for viftehastighet/av/på til kun strømlamen ⓘ er tent.

Bris-/dvalemodus

Viften har ytterligere to driftsmoduser: Brismodus og dvalemodus. Brismodus endrer viftehastigheten vilkårlig for å simulere en briseffekt. Med dvalemodus utfører viften en syklus med et fast mønster gjennom de tre tilgjengelige hastighetene.

Slik velger du brismodus: Når viften er i gang, trykker du på modusknappen Ⓖ til brisikonet tennes.

Slik velger du dvalemodus: Når viften er i gang, trykker du på modusknappen Ⓖ til dvaleikonet tennes.

Tidsinnstilling

Du kan bruke tidsinnstillingsfunksjonen til å slå av viften etter 1, 2, 4 eller 8 timer. Tidsinnstillingen kan brukes sammen med alle driftsmodusene (bris, dvale osv.). Trykk på tidsinnstillingsknappen Ⓗ for å velge **1**, **2**, **4** eller b. Viften går i den valgte modusen til tiden har utløpt og slås deretter av.

Viftependling

Ved å trykke på pendlingsknappen Ⓘ dreier viften sakte fra side til side under drift. Ikonet tennes. Trykk på pendlingsknappen igjen for å stoppe denne funksjonen.

FJERNKONTROLL (KUN BTF002X/ ITF002X)

BTF002X/ITF002X leveres med en fjernkontroll. Fjernkontrollfunksjonene er som følger:

- Hvis du vil slå av eller på viften, trykker du på av/på-knappen Ⓙ.
- Hvis du vil velge en viftehastighet, trykker du på hastighetsknappen Ⓚ til ønsket hastighet er valgt.
- Hvis du vil velge pendling, trykker du på pendlingsknappen Ⓛ. Trykk på knappen igjen for å stoppe pendlingen.
- Hvis du vil velge bris- eller dvalemodus, trykker du på modusknappen Ⓜ til ønsket modus er valgt.
- Hvis du vil velge en tidsinnstilt modus, trykker du på timerknappen Ⓝ for å velge **1**, **2**, **4** eller **8** timer.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Følg disse instruksjonene for riktig og sikkert vedlikehold av viften din. Husk alltid på følgende:

- Koble alltid fra viften før rengjøring eller montering.
- Ikke la det dryppe vann på eller inn i viftemotorhuset.
- Bruk alltid en myk klut til rengjøring. Fukt kluten lett med en mild såpeoppløsning.
- Ikke bruk følgende som rengjøringsmidler: parafin, tynnere eller benzensprit.

OPPBEVARING

Det er viktig å oppbevare viften på et trygt og tørt sted.

- Vi anbefaler at du bruker den opprinnelige esken (eller en eske i riktig størrelse).
- Husk å beskytte viften mot støv.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Når det gjelder teknisk informasjon eller informasjon om regelverk i forbindelse med produktspesifikasjonene under Eco- Design Regulation No 206/2012, kan du ta kontakt med hjelpelinjen for forbrukere eller gå til www.bionaireeurope.com.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 3 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) har rett til å endre disse betingelsene.

JCS (Europe) påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet

eller JCS (Europe) om problemet; og

- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av JCS (Europe).

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom JCS (Europe) kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom JCS (Europe)-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette symbolet angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall, men kastes separat i EØS-området. For å hindre skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering på grunn av farlige stoffer i produktet, må det resirkuleres ansvarlig for å muliggjøre bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. Vennligst bruk retur- og innsamlingssystemer tilgjengelig for å returnere brukt produkt, eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

DANSK

LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING

VIGTIGE ANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, bør du altid følge visse grundregler af sikkerhedshensyn inklusive de efterfølgende:

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis strømkablet eller stikket er i stykker, skal det udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå risiko.

Brug kun ventilatoren til de formål, der beskrives i brugsvejledningen.

Ventilator, stik og kabel må ikke nedsænkes i vand eller oversprøjtes med væske, da det kan give elektrisk chok.

Der skal føres omhyggeligt opsyn, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.

Stikket skal tages ud af vægkontakten, når apparatet ikke er i brug, når ventilatoren flyttes fra et sted til et andet, før du sætter dele på eller tager dem af og før rengøring.

Undgå at komme i kontakt med bevægelige dele.

Må ikke bruges i nærheden af eksplosive og/eller antændelige dampe.

Ventilatoren må ikke tændes, før den er færdigsamlet med alle dele korrekt på plads.

For at undgå brandfare må ledningen ALDRIG placeres under tæpper, og ingen dele må være nær åben ild, madlavningsblus eller andre varmende apparater.

Kontrollér, at ventilatoren er slukket på vægkontakten, før skærmen fjernes.

Brug aldrig apparater med beskadiget kabel, stik, efter at apparatet har fejlfungeret, eller er blevet tabt/ beskadiget på nogen måde.

Brugen af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets fabrikant kan være farligt.

Må ikke bruges udendørs.

Kablet må ikke hænge ud over kanten på et bord eller en disk, eller komme i berøring med varme flader.

Tag stikket ud af vægkontakten ved at gribe fat i elve stikket og trække til. TRÆK IKKE i selve kablet.

Brug altid en tør, plan overflade.

Apparatet må ikke bruges uden at ventilatorristen sidder korrekt på plads.

Dette produkt er ALENE beregnet til brug i husholdningen og ikke til erhvervs- eller industrielle anvendelser.

Hvis ventilatoren ophører med at virke, skal det først kontrolleres, at sikringen i stikket (kun UK) eller sikringen/kredsløbsafbryderen på fordelertavlen er i orden, før producenten eller serviceagenten kontaktes.

MANGLER DU EN DEL TIL DIN VENTILATOR?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

SAMLINGSINSTRUKTIONER

1. Saml fodens to halvdele efter først at have trukket ledningen gennem hullet i midten. Ret de fire handele ind med de fire hundele, og lad de to halvdele glide sammen Ⓐ.
2. Placer foden på ventilatorens nedre del Ⓑ. Ret stiften på foden ind med hullet i ventilatoren som vist.
3. Fastgør foden på ventilatoren med de fire medfølgende skruer. Fastgør ledningen som vist Ⓒ.

Fjernbetjening (kun BTF002X/ITF002X)

Fjernbetjeningen skal bruge et CR2025 batteri (følger ikke med). Der er en åbning bagpå enheden, hvor fjernbetjeningen kan opbevares, når den ikke bruges.

1. Åbn dækslet Ⓓ.
2. Sæt batteriet med + siden opad Ⓔ. Sæt dækslet på igen.

BRUGSANVISNING

Sæt ventilatorens stik i en stikkontakt. Tændt-lampen ⏻ lyser.

Tænd/sluk og valg af ventilatorhastighed

Tænd for ventilatoren ved at trykke på ventilatorens hastigheds-/tænd/sluk-knap Ⓕ. Ventilatoren kører ved hastighed **1**.

For at vælge en anden hastighed tryk på ventilatorens hastigheds-/tænd/sluk-knap Ⓕ, indtil den ønskede hastighed er valgt (**1**, **2** eller **3**).

Sluk for ventilatoren ved at trykke på ventilatorens hastigheds-/tænd/sluk-knap Ⓕ, indtil det kun er tændt-lampen ⏻, der lyser.

Brise- / dvaletilstand

Ventilatoren har yderligere to driftstilstande: Brisetilstand og dvaletilstand. Brisetilstand ændrer tilfældigt ventilatorens hastighed for at simulere en briseeffekt. Dvaletilstand kører ventilatoren gennem et fastsat mønster med de tre mulige hastigheder.

For at vælge brisetilstand: Når ventilatoren kører, trykker du på tilstandsknappen Ⓖ, indtil briseikonet lyser.

For at vælge dvaletilstand: Når ventilatoren kører, trykker du på tilstandsknappen Ⓖ, indtil dvaleikonet lyser.

Timer

Du kan bruge timerfunktionen til at slukke for ventilatoren efter 1, 2, 4 eller 8 timer. Timeren kan bruges med enhver af driftstilstandene (brise, dvale osv.). Tryk på timerknappen Ⓗ for at vælge **1**, **2**, **4** eller **8**. Ventilatoren kører i den valgte tilstand, indtil tiden er udløbet, og derefter slukker den.

FJERNBETJENING (KUN BTF002X/ ITF002X)

BTF002X/ITF002X er udstyret med en fjernbetjening. Fjernbetjeningen fungerer som følger:

- Tryk på tænd/sluk-knappen Ⓙ for at tænde/ slukke for ventilatoren.
- For at vælge en ventilatorhastighed tryk på ventilatorens hastighedsknap Ⓚ, indtil den ønskede ventilatorhastighed er valgt.
- For at vælge svingning tryk på sving-knappen Ⓛ. Tryk på knappen igen for at stoppe svingning.
- For at vælge tilstanden brise eller dvale tryk på tilstandsknappen Ⓜ, indtil den ønskede tilstand er valgt.
- For at vælge timeindstillet tilstand tryk på timerknappen Ⓝ for at vælge **1**, **2**, **4** eller **8**

timer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg disse anvisninger, når du vil rengøre og vedligeholde din ventilator. Husk:

- Altid at tage stikket ud af vægkontakten før rengøring eller samling.
- Ikke at lade vand dryppe ned på eller ind i ventilatorens motorhus.
- At sørge for, at bruge en blød klud, der er fugtet med en mild sæbeopløsning.
- At du ikke må anvende nogen af disse midler til rengøring: Benzin, fortyndervæske eller renset benzin.

OPBEVARING

Det er vigtigt at opbevare den på et sikkert, tørt sted.

- Vi anbefaler, at den originale kasse (eller kasse af passende størrelse) anvendes.
- Husk at beskytte ventilatoren mod støv.

TEKNISK SPECIFIKATION

For alle tekniske og lovgivningsmæssige oplysninger vedrørende produktspecifikationerne i henhold til Forordningen for miljøvenligt design nr. 206/2012 kontakt kundeservice eller gå ind på www.bionaireeurope.com.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 3 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)"), der må ændre disse betingelser.

JCS (Europe) påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- Apparatet ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som JCS (Europe) ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Denne markering viser, at produktet ikke må kasseres sammen med husholdningsaffald. Det skal kasseres separat overalt i den europæiske union. For at afværge mulige miljøskader eller humane sundhedsskader på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer i materialet, skal der fremmes holdbar recirkulering af materialer og ressourcer. For at returnere den brugte anordning, bedes du anvende de affaldsdepoter, som er tilgængelige, eller kontakte den detailhandler, hvor du købte produktet. De kan tage produktet til et miljømæssigt sikkert recirkuleringssted.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

POLSKI

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

WAŻNE INFORMACJE

Przy korzystaniu ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności.

Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.

Wentylatora należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Nie zanurzać wentylatora, wtyczki ani przewodu w wodzie i nie spryskiwać jakimikolwiek płynami, gdyż może to grozić porażeniem prądem.

Nie pozostawiać urządzenia bez dozoru, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i nie pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę wentylatora.

Wentylator należy wyłączyć z sieci, jeżeli się go nie używa, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.

Nie dotykać ruchomych części.

Nie włączać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe i/lub łatwopalne opary.

Wentylatora nie należy używać, dopóki nie zostanie on prawidłowo złożony z użyciem wszystkich części.

Aby uniknąć zagrożenia pożarem, NIGDY nie należy układać przewodu pod dywanami ani umieszczać go w pobliżu ognia, urządzeń grzewczych lub do gotowania.

Należy upewnić się, że przed zdjęciem osłony wentylator jest odłączony od źródła zasilania.

Nie włączać wentylatora, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Nie włączać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub jeżeli spadło na ziemię lub zostało uszkodzone.

Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez producenta wentylatora grozi niebezpieczeństwem.

Wentylator przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu. Uważać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.

Wentylator należy stawiać na suchej i równej powierzchni.

Nie włączać urządzenia, jeżeli kratki wentylatora nie są prawidłowo zamocowane.

Urządzenie przeznaczone jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego. Nie należy używać go w obiektach komercyjnych ani przemysłowych.

Jeżeli urządzenie przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Wielkiej Brytanii) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.

JEŻELI BRAK JAKIEGOKOLWIEK ELEMENTU WENTYLATORA

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU

1. Złóż dwie połowy podstawy po przeciągnięciu przewodu zasilającego przez środkowy otwór. Wyrównaj cztery końcówki męskie względem czterech końcówek żeńskich i wsuń jedną połowę w drugą **A**.
2. Załóż bazę na dolną część wentylatora **B**. Ustaw trzpień na podstawie w jednej linii z otworem w wentylatorze (patrz rysunek).
3. Zamocuj podstawę do wentylatora przy użyciu czterech śrub dostarczonych z urządzeniem. Zamocuj przewód zasilający (patrz rysunek **C**).

Pilot zdalnego sterowania (tylko model BTF002/ITF002X)

W pilocie zdalnego sterowania należy zainstalować baterię CR2025 (nie jest dostarczana z urządzeniem). Z tyłu urządzenia znajduje się gniazdo do przechowywania pilota zdalnego sterowania, gdy nie jest używany.

1. Otwórz pokrywę Ⓓ.
2. Włóż baterię do pilota. Biegun dodatni (+) powinien być skierowany do góry Ⓔ. Załóż pokrywę z powrotem.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Podłącz wentylator do gniazda zasilania sieciowego. Zaświeci się kontrolka zasilania ⏻.

Włączanie i wyłączanie oraz wybór prędkości pracy wentylatora

Aby włączyć wentylator, naciśnij przycisk regulowania prędkości/włączania/wyłączania Ⓕ. Wentylator będzie pracować z prędkością **1**.

Aby wybrać inną prędkość pracy, naciskaj przycisk regulowania prędkości/włączania/wyłączania Ⓕ do momentu wybrania żądanej prędkości (**1**, **2** lub **3**).

Aby wyłączyć wentylator, naciskaj przycisk regulowania prędkości/włączania/wyłączania (Ⓕ) do momentu zgaśnięcia wszystkich kontrolek oprócz kontrolki zasilania ⏻.

Tryb bryzy/uśpienia

Wentylator można ustawić w jednym z dwóch dodatkowych trybów: trybie bryzy lub uśpienia. W przypadku wybrania trybu bryzy wentylator będzie pracować ze zmienną, przypadkowo dobieraną prędkością, symulując efekt bryzy. W przypadku trybu uśpienia wentylator pracuje w stałym cyklu, z trzema dostępnymi prędkościami.

Aby wybrać tryb bryzy: Podczas pracy wentylatora naciskaj przycisk trybu Ⓖ, aż zaświeci się ikona bryzy.

Aby wybrać tryb uśpienia: Podczas pracy wentylatora naciskaj przycisk trybu Ⓖ, aż zaświeci się ikona uśpienia.

Czasomierz

Dzięki funkcji czasomierza można ustawić automatyczne wyłączenie wentylatora po 1, 2, 4 lub 8 godzinach pracy. Funkcji czasomierza można używać w dowolnym trybie pracy (bryzy, uśpienia itp.). Naciśnij przycisk czasomierza Ⓗ, aby wybrać ustawienie **1**, **2**, **4** lub **8**. Wentylator będzie pracować w wybranym trybie przez wyznaczony czas, a następnie wyłączy się automatycznie.

Obracanie się wentylatora

Naciśnięcie przycisku obrotów Ⓘ spowoduje powolne obracanie się wentylatora podczas pracy. Zaświeci się ikona. Aby zatrzymać tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk obrotów.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA
(TYLKO MODEL BTF002/ITF002X)

Wentylator BTF002/ITF002X jest wyposażony w pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania działa w następujący sposób:

- Aby włączyć lub wyłączyć wentylator, naciśnij przycisk włączania/wyłączania Ⓙ.
- Aby wybrać prędkość pracy wentylatora, naciskaj przycisk prędkości Ⓚ do momentu wybrania żądanej prędkości.
- Aby włączyć funkcję obracania się wentylatora, naciśnij przycisk obrotów Ⓛ. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij ponownie przycisk obrotów.
- Aby wybrać tryb bryzy lub uśpienia, naciskaj przycisk trybu Ⓜ do momentu wybrania żądanego trybu.
- Aby wybrać tryb pracy z ustawieniem czasu, naciśnij przycisk czasomierza Ⓝ i wybierz żądane ustawienie: **1**, **2**, **4** lub **8** godzin.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenia i konserwacji wentylatora firmy należy dokonywać w następujący sposób:

- przed przystąpieniem do czyszczenia lub montowania wyłączyć urządzenie z sieci;
- uważać, aby na obudowę silnika ani do wewnątrz obudowy nie dostawała się woda;
- do czyszczenia używać miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem łagodnego płynu do czyszczenia;
- nie należy używać benzyny ani rozpuszczalników.

PRZECHOWYWANIE

Wentylator należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.

- Do przechowywania zalecamy używać oryginalnego opakowania (lub pudełka odpowiedniej wielkości).
- Należy chronić wentylator przed dostępem pyłu i kurzu.

DANE TECHNICZNE

Wszelkie dane techniczne oraz informacje dotyczące norm spełnianych przez nasze produkty zgodnie z rozporządzeniem nr 206/2012 w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych można uzyskać, kontaktując się z naszą infolinią dla klientów lub odwiedzając witrynę www.bionaireeurope.com.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 3 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)").

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być przekazywany jako odpad razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy pozbywać się go oddzielnie na obszarze UE. Aby zapewnić jak najmniejsze zagrożenie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego pozbywania się odpadów tego produktu zawierających szkodliwe substancje, należy poddawać go odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować ekologiczne ponowne wykorzystanie materiałów i zasobów. Należy zwracać produkt korzystając z dostępnego systemu zbiórki odpadów, lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został nabyty. Sprzedawca może przyjąć produkt i poddać go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
Wielka Brytania

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ

ΟΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΣΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Η συσκευή αυτή δεν ρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά ρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα υποστούν ζημιά, θα ρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, ελέγξτε ότι η ηλεκτρική τάση του προϊόντος αντιστοιχεί με την ηλεκτρική τροφοδοσία και συνδέστε το φις στην κατάλληλη πρίζα.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηυρκαγιάς, μην βάζετε ποτέ το καλώδιο κάτω από κουβέρτες ή κοντά σε οποιαδήποτε ηγή θερμότητας.

Απορρίψτε προσεκτικά οποιοδήποτε πλαστικό τύλιγμα που χρησιμοποιήθηκε για τη συσκευασία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθαρισμού αέρα σε εξωτερικούς χώρους.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε οποιαδήποτε ηγή θερμότητας ή στο άμεσο φως του ήλιου.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσα ή γύρω από νερά ή άλλα υγρά. Μην προσπαθείτε να πλύνετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανοίγματα αέρα δεν είναι φραγμένα ή δεν καλύπτονται με κανέναν τρόπο.

Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.

Μην παρεμβάλλετε ποτέ οποιοδήποτε αντικείμενο στα ανοίγματα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθαρισμού αέρα αν δεν υπάρχουν ορισμένα εξαρτήματα ή αν έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.

Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν μηχανικές λειτουργίες της παρούσας μονάδας. Εάν η μονάδα παρουσιάσει βλάβη, επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την προμηθευτήκατε ή καλέστε τη γραμμή βοήθειας στον αριθμό που αναγράφεται στο πισθόφυλλο του παρόντος φυλλαδίου.

ΛΕΙΠΕΙ ΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΣΑΣ;

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Συναρμολογείστε τα δύο μισά της βάσης, αφού πρώτα περάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κεντρική οπή. Ευθυγραμμίστε τα τέσσερα αρσενικά εξαρτήματα με τα τέσσερα θηλυκά και ενώστε τα δύο μισά Ⓐ.
2. Τοποθετήστε τη βάση στο κάτω μέρος του ανεμιστήρα Ⓑ. Ευθυγραμμίστε τον πείρο στη βάση με την οπή του ανεμιστήρα, όπως βλέπετε.
3. Στερεώστε τη βάση στο σώμα του ανεμιστήρα με τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες. Ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας, όπως φαίνεται στο σχήμα Ⓒ.

Τηλεχειριστήριο (Μόνο για το μοντέλο BTF002X/ITF002X)

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με μπαταρία CR2025 (δεν παρέχεται). Υπάρχει υποδοχή στο πίσω μέρος της μονάδας για να αποθηκεύετε το τηλεχειριστήριο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα Ⓓ.
2. Τοποθετήστε την πλευρά της μπαταρίας + προς τα πάνω Ⓔ. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συνδέστε τον ανεμιστήρα σε πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας ρεύματος ⓘ θα ανάψει.

Επιλογή ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και ταχύτητας ανεμιστήρα

Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πιέστε το κουμπί ταχύτητας/ενεργοποίησης/απενεργοποίησης Ⓕ. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει στην ταχύτητα **1**.

Για να επιλέξετε διαφορετική ταχύτητα, πατήστε το κουμπί ταχύτητας/ενεργοποίησης/απενεργοποίησης Ⓕ, μέχρι να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε (**1**, **2** ή **3**).

Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ταχύτητας/ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης του ανεμιστήρα Ⓕ, μέχρι να παραμείνει αναμμένη μόνο η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας ρεύματος ⏻.

Λειτουργία Ανάλαφρου Αέρα και Ύπνου

Ο ανεμιστήρας διαθέτει δύο επιπρόσθετες καταστάσεις λειτουργίας: τη λειτουργία Ανάλαφρου Αέρα και τη λειτουργία Ύπνου. Η λειτουργία Ανάλαφρου Αέρα αλλάζει τυχαία την ταχύτητα του ανεμιστήρα παρέχοντας, την αίσθηση που δίνει το ανάλαφρο αεράκι. Η λειτουργία Ύπνου κάνει τον ανεμιστήρα να εναλλάσσεται αυτόματα στις τρεις διαθέσιμες ταχύτητες.

Για να επιλέξετε τη λειτουργία Ανάλαφρου Αέρα: Ενώ ο ανεμιστήρας λειτουργεί, πατήστε το κουμπί λειτουργίας Ⓖ μέχρι να ανάψει το εικονίδιο ανάλαφρου αέρα.

Για να επιλέξετε τη λειτουργία Ύπνου: Ενώ ο ανεμιστήρας λειτουργεί, πατήστε το κουμπί λειτουργίας Ⓖ μέχρι να ανάψει το εικονίδιο ύπνου.

Χρονοδιακόπτης

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα μετά από 1, 2, 4 ή 8 ώρες. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε από τις καταστάσεις λειτουργίας (Ανάλαφρου Αέρα, Ύπνου κ.λπ.). Πιέστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη Ⓗ για να επιλέξετε **1**, **2**, **4** ή **8**. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί στην επιλεγμένη κατάσταση λειτουργίας, μέχρι να περάσει ο χρόνος και να σβήσει.

Περιστροφή ανεμιστήρα

Πατώντας το κουμπί περιστροφής Ⓘ, ο ανεμιστήρας θα περιστρέφεται σιγά από πλευρά σε πλευρά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Θα ανάψει το εικονίδιο. Πατήστε ξανά το κουμπί περιστροφής για να σταματήσετε τη λειτουργία.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ BTF002X/ITF002X)

Το μοντέλο BTF002X/ITF002X διατίθεται με τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί ως εξής:

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα σας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης Ⓙ.
- Για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί Ⓚ μέχρι να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε.
- Για να επιλέξετε την περιστροφή, πατήστε το κουμπί περιστροφής Ⓛ. Πατήστε ξανά το κουμπί για να σταματήσει η περιστροφή.
- Για να επιλέξετε τη λειτουργία Ανάλαφρου Αέρα ή Ύπνου, πατήστε το κουμπί Ⓜ μέχρι να επιλεγεί η λειτουργία που επιθυμείτε.
- Για να επιλέξετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη Ⓝ για να επιλέξετε **1**, **2**, **4** ή **8** ώρες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές για τη σωστή και ασφαλή φροντίδα του ανεμιστήρα σας Βιοξαισε™. Μην ξεχνάτε:

- Βγάζετε πάντα το φις του ανεμιστήρα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συναρμολόηση.
- Μην αφήνετε να στάξει νερό πάνω ή μέσα στο περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε απαλό πανί που έχε βρέξει με μη δραστικό σαπουνόνερο.
- Μην χρησιμοποιείτε ως καθαριστικό: πετρέλαιο, διαλυτικά ή βενζίνη καθαρισμου.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Είναι σημαντικό ο ανεμιστήρας να φυλάσσεται σε ασφαλές και ξηρό μέρος.

- Προτείνουμε τη χρήση του αρχικού κουτιού (ή οποιοδήποτε άλλου στο κατάλληλο μέγεθος).
- Μην ξεχνάτε να προστατεύετε τον ανεμιστήρα από τη σκόνη.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Για όλες τις τεχνικές και κανονιστικές πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές του προϊόντος σας, σύμφωνα με τον υπ' αριθ. 206/2012 κανονισμό για τον οικολογικό σχεδιασμό, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης καταναλωτών ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.bionaireeurope.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην απίθανη περίπτωση που κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία JCS (Europe) Products (Ευρώπη) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, ή οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία JCS (Europe) σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe).

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με λανθασμένη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας JCS (Europe), επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe) ή παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστο αποχρωματισμό ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

Η σήμανση αυτή υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών εντός του προϊόντος, να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την προώθηση της αειφόρου ανακύκλωσης των υλικών και πρώτων υλών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα περισυλλογής και επιστροφής που διατίθενται ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης στο όποιο έγινε η αγορά του προϊόντος. Από εκεί θα είναι δυνατή η αποστολή του προϊόντος για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

РУССКИЙ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При пользовании электрическими приборами просим выполнять все необходимые меры предосторожности, а именно:

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.

Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.

Используйте вентилятор только по назначению согласно инструкциям, оговоренным в руководстве.

Во избежание электрического шока, не погружайте вентилятор, шнур или штепсель в воду, а также избегайте попадания водяных брызг.

Детям разрешается пользоваться прибором или находиться вблизи приборов только под наблюдением взрослых.

Если вы не используете прибор, перемещаете его из места на место, снимаете или устанавливаете какие-либо детали, а также перед чисткой, вентилятор следует отключить от сети.

Избегайте контакта с подвижными деталями.

Не используйте прибор вблизи взрывоопасных веществ или/ и легко воспламеняемых газов.

Не используйте вентилятор, пока он не будет полностью собран и все детали будут правильно установлены на своих местах.

Во избежание возгорания НЕ помещайте кабель под ковриками или другими частями вблизи открытого огня, рядом с плитами или другими нагревательными приборами.

Перед снятием решетки обязательно убедитесь в том, что вентилятор отсоединен от электрической розетки.

Не рекомендуется использовать прибор с поврежденным шнуром или штепсельной вилкой, а также после падения прибора или какого-либо иного повреждения или обнаруженной неисправности.

Использование принадлежностей, которые не рекомендуются или не продаются фирмой – изготовителем, может привести к возникновению аварийной ситуации.

Не рекомендуется использовать на открытом воздухе.

Избегайте свисания шнуров со стола или прилавка или соприкосновения с горячими поверхностями.

Всегда устанавливайте прибор на сухой ровной поверхности.

Не рекомендуется использовать вентилятор без защитной решетки.

Этот прибор предназначен ТОЛЬКО для бытового пользования и не пригоден для использования в коммерческих или промышленных целях.

Если прибор не работает, сначала проверьте исправность предохранителя в вилке (только для потребителей в Великобритании) или предохранителя/автоматического выключателя на распределительном щите и только после выполнения этих действий обратитесь к производителю или сотруднику сервисной службы.

ТРЕБУЕТСЯ НАЙТИ ДЕТАЛЬ ДЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

1. Соберите две половины основания, пропустив сначала кабель питания через центральное отверстие. Выровняйте четыре вставных элемента с четырьмя приемными элементами и скрепите две половины вместе **A**.
2. Установите основание на нижнюю часть вентилятора **B**. Выровняйте выступ в основании с отверстием в вентиляторе, как показано на рисунке.
3. Закрепите основание на вентиляторе при помощи четырех прилагаемых винтов. Закрепите кабель питания как показано на рис **C**.

Пульт дистанционного управления (только для BTF002X/ITF002X)

Для пульта дистанционного управления необходима батарея CR2025 (в комплект не входят). В задней части устройства предусмотрен разъем для хранения пульта, когда пульт не используется.

1. Откройте крышку **D**.
2. Установите батарею стороной + вверх **E**. Закройте крышку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вставьте кабель питания вентилятора в розетку электропитания. Загорится индикатор питания ⏻.

Включение/выключение и регулировка скорости вращения вентилятора

Чтобы включить вентилятор, нажмите на кнопку **F** (скорость/включение/выключение). Вентилятор начнет работать на скорости **1**.

Чтобы установить другую скорость, нажимайте кнопку **F** (скорость/включение/выключение) до тех пор, пока не будет установлена требуемая скорость (**1**, **2** или **3**).

Чтобы выключить вентилятор, нажимайте кнопку **F** (скорость/включение/выключение) до тех пор, пока не будет гореть только индикатор питания ⏻.

Режим Легкий ветер / Сон

Вентилятор предлагает два дополнительных режима: “Легкий ветер” и “Сон”. Режим “Легкий ветер” произвольно изменяет скорость вращения вентилятора, имитируя дуновение ветра. Режим “Сон” включает вентилятор циклами по заданному шаблону на трех доступных скоростях вращения

Чтобы выбрать режим “Легкий ветер”: при работающем вентиляторе нажимайте на кнопку выбора режима **G** до тех пор, пока не загорится индикатор режима “Легкий ветер” .

Чтобы выбрать режим “Сон”: при работающем вентиляторе нажимайте на кнопку выбора режима **G** до тех пор, пока не загорится индикатор режима “Сон” .

Таймер

Вы можете использовать таймер для выключения вентилятора через 1, 2, 4 или 8 часов работы. Таймер может использоваться с любым режимом (Легкий ветер, Сон и т.д.). Нажимайте на кнопку таймера **H**, чтобы выбрать **1**, **2**, **3** или **8** часов. Вентилятор будет работать в заданном режиме до окончания установленного времени и затем выключится.

Режим поворота

Чтобы включить режим поворота, нажмите на кнопку **I** режима поворота, и вентилятор начнет медленно поворачиваться из стороны в сторону. Загорится индикатор . Чтобы отключить эту функцию, еще раз нажмите на кнопку режима поворота.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ BTF002X/ITF002X)

Модель BTF002X/ITF002X поставляется с пультом дистанционного управления. Дистанционное управление распространяется на следующие функции:

- Чтобы включить или выключить вентилятор, нажмите на кнопку выключения питания **J**.
- Чтобы установить скорость работы вентилятора, нажимайте на кнопку **K**, пока не будет установлена требуемая скорость.
- Чтобы установить режим поворота, нажмите на кнопку **L**. Чтобы отключить режим поворота, снова нажмите на эту кнопку.
- Чтобы установить режим “Легкий ветер” или “Сон”, нажимайте на кнопку установки режима **M**, пока не будет установлен требуемый режим.
- Чтобы установить режим таймера, нажимайте на кнопку **N** и выбирайте **1**, **2**, **4** или **8** часов.

УХОД И ЧИСТКА

Для правильного и безопасного ухода за вашим вентиляторам рекомендуется помнить и выполнять следующие инструкции:

- Перед началом сборки или чистки, обязательно выключите вентилятор из сети.
- Избегайте попадания воды на или вовнутрь корпуса электродвигателя.
- Рекомендуется использовать мягкую ткань, смоченную в легком мыльном растворе.
- Не рекомендуется использовать в качестве чистящего средства следующее: бензин, растворители или керосин.

ХРАНЕНИЕ

Необходимо хранить вентилятор в защищенном и сухом месте.

- Мы рекомендуем использовать оригинальную коробку (или коробку соответствующих размеров).
- Помните, вентилятор необходимо защищать от пыли.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Если Вам необходима полная информация о технических характеристиках и выполнении законодательных предписаний в соответствии с требованиями постановления по защите окружающей среды №206/2012, пожалуйста, обратитесь в службу помощи клиентам или посетите наш сайт www.bionaireeurope.com.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 3 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”).

JCS (Europe) обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию JCS (Europe); и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией JCS (Europe);

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией JCS (Europe), ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом JCS (Europe), а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Данное обозначение предупреждает о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация такого оборудования в странах ЕС должна производится отдельно. Для предотвращения ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой ликвидации отходов, в том числе и данного продукта, в состав которого входят опасные вещества, необходимо утилизировать прибор надлежащим образом. Это способствует рациональному повторному использованию материалов и ресурсов. Для возврата прибора, воспользуйтесь предлагаемой в вашем регионе схемой возврата или обратитесь к торговому представителю, у которого было приобретено изделие, и который обеспечит его экологически безопасную переработку.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

ITALIANO

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica è importante prendere delle precauzioni elementari, tra le quali le seguenti:

Questa unità non è intesa per l'uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.

Al fine di evitare rischi, qualora il cavo di alimentazione e/o la spina fossero danneggiati, questi devono essere riparati dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.

Utilizzare il ventilatore solo per gli scopi descritti nel manuale d'istruzioni per l'uso.

Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il ventilatore, la spina o il cavo in acqua e non spruzzarvi sopra delle sostanze liquide.

L'apparecchio va attentamente sorvegliato se utilizzato da bambini o accanto a dei bambini.

Dopo l'uso, quando si sposta il ventilatore da un posto all'altro, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo, ricordarsi di disinserire la spina dalla presa di alimentazione.

Evitare il contatto con le parti mobili del ventilatore.

Non usare il ventilatore in presenza di gas esplosivi e/o infiammabili.

Non azionare il ventilatore prima di aver assemblato correttamente tutte le parti.

Non posizionare MAI il cavo sotto tappeti o in prossimità di una fiamma accesa, di elettrodomestici o di una fonte di calore.

Assicurarsi che il ventilatore sia spento alla presa di rete prima di togliere la griglia.

Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona come dovrebbe o se è stato fatto cadere/è stato danneggiato in qualche modo.

L'uso di accessori non consigliati o venduti dal fabbricante dell'apparecchio potrebbe creare pericoli.

Il ventilatore non va utilizzato all'esterno.

Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo di un tavolo o di una mensola ed evitare che entri in contatto con delle superfici calde.

Collocare sempre il ventilatore su di una superficie liscia e asciutta.

Non usare mai il ventilatore senza le griglie di protezione correttamente installate.

Questo prodotto è indicato SOLO per uso domestico e non è adatto quindi per applicazioni commerciali o industriali.

Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore automatico nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.

PER ORDINARE PEZZI DI RICAMBIO PER IL VENTILATORE...

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO

1. Unire le due metà della base dopo aver fatto passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale. Allineare le quattro parti maschio con le quattro parti femmina e far scorrere insieme le due metà **A**.
2. Collocare la base sulla parte inferiore del ventilatore **B**. Allineare il perno situato sulla base con il foro del ventilatore, come illustrato.
3. Fissare la base al ventilatore con le quattro viti fornite in dotazione. Fissare il cavo di alimentazione come illustrato **C**.

Telecomando (solo per il mod. BTF002X/ ITF002X)

Il telecomando richiede una pila CR2025 (non fornita in dotazione). Sul retro dell'unità c'è una fessura in cui riporre il telecomando quando non lo si utilizza.

1. Aprire il coperchio **D**.
2. Far combaciare la pila con il lato + della parte superiore **E**. Riposizionare il coperchio.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Collegare il ventilatore a una presa elettrica. La spia di accensione ⓘ si illumina.

Accensione/spegnimento e selezione della velocità

Per accendere il ventilatore premere il pulsante On/Off/Velocità del ventilatore **F**. Il ventilatore funzionerà alla velocità **1**.

Per selezionare una diversa velocità, premere il pulsante On/Off/Velocità **F** fino a selezionare la velocità desiderata (**1**, **2** o **3**).

Per spegnere il ventilatore, premere il pulsante On/Off/Velocità **F** fino a quando solo la spia di accensione ⓘ resta illuminata.

Modalità Breeze / Sleep

Il ventilatore prevede due modalità di funzionamento aggiuntive: Breeze e Sleep. La modalità Breeze modifica la velocità del ventilatore in modo casuale simulando un effetto brezza. La modalità Sleep fa funzionare il ventilatore in base a una sequenza fissa delle tre velocità disponibili.

Per selezionare la modalità Breeze: con il ventilatore in funzione, premere il pulsante modalità **G** fino a quando l'icona Breeze si illumina.

Per selezionare la modalità Sleep: con il ventilatore in funzione, premere il pulsante modalità **G** fino a quando l'icona Sleep si illumina.

Timer

È possibile utilizzare la funzione Timer per spegnere il ventilatore dopo 1, 2, 4 o 8 ore. Il timer può essere utilizzato con qualsiasi modalità di funzionamento (Breeze, Sleep, ecc.). Premere il pulsante del timer **H** per selezionare **1**, **2**, **4** o **8**. Il ventilatore funzionerà nella modalità selezionata fino allo scadere dell'intervallo temporale prestabilito, dopodiché si spegnerà.

Oscillazione del ventilatore

Se si preme il pulsante oscillazione **I**, durante il funzionamento il ventilatore si sposta lentamente da un lato all'altro. L'icona si illumina. Premere di nuovo il pulsante oscillazione per disattivare la funzione.

TELECOMANDO (SOLO PER IL MOD. BTF002X/ITF002X)

Il modello BTF002X/ITF002X viene fornito con un telecomando. Il telecomando funziona nel seguente modo:

- Per accendere o spegnere il ventilatore, premere il pulsante On/Off **J**.
- Per selezionare una velocità, premere il pulsante velocità ventilatore **K** fino a selezionare la velocità desiderata.
- Per selezionare l'oscillazione, premere il pulsante oscillazione **L**. Per interrompere l'oscillazione, premere di nuovo il pulsante.
- Per selezionare la modalità Breeze o Sleep, premere il pulsante modalità **M** fino a selezionare la modalità desiderata.
- Per selezionare la modalità timer, premere il pulsante timer **N** per selezionare **1**, **2**, **4** o **8** ore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire che la manutenzione del ventilatore venga effettuata correttamente e con sicurezza, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Disinserire sempre la spina prima di pulire o smontare il ventilatore.
- Evitare che goccioli acqua su o nel motore del ventilatore.
- Usare sempre un panno morbido, inumidito con una soluzione di acqua e sapone non abrasivo.
- Non usare mai una delle seguenti sostanze per pulire il ventilatore: benzina, diluenti o benzene.

CONSERVAZIONE

È importante conservare il ventilatore in un luogo asciutto e protetto.

- Si raccomanda di utilizzare la scatola originale (o un'altra scatola di dimensioni adatte).
- Ricordarsi di proteggere il ventilatore dalla polvere.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Per tutte le informazioni tecniche e i regolamenti riguardanti le specifiche del prodotto ai sensi della normativa Eco-Design Regulation N. 206/2012, rivolgersi al numero dell'assistenza clienti o visitare il sito www.bionaireeurope.com.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 3 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica che è vietato smaltire il prodotto unitamente agli altri rifiuti domestici e che deve essere smaltito separatamente in base alle leggi dell'UE. Al fine di evitare qualsiasi danno ambientale o rischio per la salute in seguito a uno smaltimento scorretto dei rifiuti per la presenza di sostanze pericolose all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile, promovendo il riuso sostenibile di materiali e risorse. Al momento dello smaltimento del vostro apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento disponibili, altrimenti rivolgersi al produttore dove avete acquistato il prodotto; potrebbe essere riciclato a salvaguardia dell'ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használatakor mindig követni kell az alapvető biztonsági rendszabályokat, többek között az alábbiakat is:

Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket is), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.

A ventilátort csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.

Az áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátort, a csatlakozódugaszt vagy a tápkábelt vízbe, és ne is nedvesítse meg.

Szoros felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha használata gyerekek közelében történik.

Használaton kívül, vagy ha a ventilátort egyik helyről a másikra helyezi át, húzza ki a kábelt az elektromos csatlakozóaljzatból. Húzza ki a kábelt alkatrészek le- és felszerelése, illetve tisztítás előtt is.

Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.

Ne üzemeltesse robbanóanyagok és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében.

Csak akkor használja a ventilátort, ha teljesen össze van szerelve és minden alkatrésze megfelelően a helyén van.

A tűzveszély elkerülése érdekében SOHA ne vezesse a tápkábelt szőnyeg alatt, és ne tegye egyik részt se közel nyílt lánghoz, főzőeszközhöz vagy más melegítő készülékhez.

A védőrács eltávolítása előtt feltétlenül kapcsolja le a ventilátort a táphálózatról.

Semmilyen készüléket ne üzemeltessen sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, meghibásodás esetén, vagy ha leejtették, illetve bármilyen más módon károsodott.

Nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott tartozékok veszélyesek lehetnek.

Ne használja a szabadban.

Ne engedje, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy munkapultról. A kábel ne érjen forró felületekhez.

Mindig száraz, sima felületre helyezze.

Ne használja, ha a ventilátor rácsai nincsenek a helyükön.

Ezen terméket CSAK háztartási használatra tervezték, nem üzleti vagy ipari alkalmazásokra.

Ha a fűtőtest nem működik, először ellenőrizze, hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.

HIÁNYZIK EGY ALKATRÉSZ A VENTILÁTORHOZ?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Szerelje össze a talp két felét, előbb átvezetve a tápkábelt a középső furaton. Igazítsa egymáshoz a négy kiálló részt és a négy nyílást, és csúsztassa egymásba a két felet **A**.
2. Helyezze a talpat a ventilátor alsó részére **B**. Az ábrán látható módon igazítsa egymáshoz a talpon található kiálló részt és a ventilátoron levő furatot.
3. Rögzítse a talpat a ventilátorhoz a mellékelt négy csavarral. Rögzítse a tápkábelt az ábrán bemutatott módon **C**.

Távirányító (csak BTF002X/ITF002X típus)

A távirányító egy CR2025 elemmel működik (nincs mellékelve). Egy foglalat található az egység hátoldalán a távirányító tárolásához, amikor az nincs használatban.

1. Nyissa ki a fedelet **D**.
2. Helyezze be az elemet a + oldalával felfelé **E**. Rakja vissza a fedelet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Dugja be a ventilátor csatlakozóját a konnektorba. A bekapcsolást jelző fény ⓘ kigyullad.

Be-/kikapcsolás és ventilátor fordulatszámának kiválasztása

A ventilátor bekapcsolásához nyomja be a ventilátor fordulatszáma/be-/kikapcsolás gombot **F**. A ventilátor **1** fordulatszámon fog működni.

Másik fordulatszám kiválasztásához nyomja meg a ventilátor fordulatszáma/be-/kikapcsolás gombot **F**, amíg ki nem választja a kívánt fordulatszámot (**1**, **2** vagy **3**).

A ventilátor kikapcsolásához nyomja be a ventilátor fordulatszáma/be-/kikapcsolás gombot **F**, amíg a bekapcsolást jelző fény ⓘ ki nem alszik.

Szellő és alvó mód

A ventilátor két további működési móddal is rendelkezik: a Szellő móddal és az Alvás móddal. A Szellő mód szellő hatásának szimulálásához véletlenszerűen változtatja a ventilátor fordulatszámát. Alvás módban a ventilátor meghatározott program szerint váltogatja a három elérhető fordulatszámot.

A Szellő mód kiválasztása: Működő ventilátornál nyomja meg a mód gombot **G**, amíg a szellő ikon nem világít.

Az Alvás mód kiválasztása: Működő ventilátornál nyomja meg a mód gombot **G**, amíg az alvás ikon nem világít.

Időzítő

Az időzítő funkciót a ventilátor automatikus kikapcsolására használhatja 1, 2, 4 vagy 8 órányi működés után. Az időzítő bármelyik működési móddal (Szellő, Alvás stb.) használható. Nyomja meg az időzítő gombot **H** az **1**, **2**, **4** vagy **8** órás beállítás kiválasztásához. A ventilátor az idő leteltéig a kiválasztott módban működik, majd kikapcsol.

Ventilátor legyező mozgása

A legyezés gomb **I** megnyomásakor a ventilátor lassú oldalirányú oszcilláló mozgással fog működni. A ikon kigyullad. Nyomja meg újra a legyezés gombot a funkció kikapcsolásához.

TÁVIRÁNYÍTÓ (CSAK BTF002X/ITF002X TÍPUS)

A BTF002X/ITF002X típushoz távirányító is tartozik. A távirányító a következő funkciókkal rendelkezik:

- A ventilátor be- és kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolás gombot **J**.
- A ventilátor fordulatszámának kiválasztásához nyomja meg a ventilátor fordulatszáma gombot **K**, amíg a készülék a kívánt fordulatszámon működik.
- A legyezés mód kiválasztásához nyomja meg az oszcilláció gombot **L**. Nyomja meg újra a gombot a legyezés leállításához.
- A Szellő és az Alvás mód kiválasztásához nyomja meg a mód gombot **M**, amíg a készülék a kívánt módban működik.
- Az időzített mód kiválasztásához nyomja meg az időzítő gombot **N** az **1**, **2**, **4** vagy **8** órás beállítás kiválasztásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A ventilátor helyes és biztonságos ápolásához tartsa be ezeket az utasításokat. Fontos:

- Mindig húzza ki a ventilátort tisztítás előtt. A ventilátormotort vagy a motorházat nem érheti víz.
- Feltétlenül híg szappanos oldattal megnedvesített puha kendőt használjon.
- Tisztításra ne használjon benzint, hígítószert vagy benzolt.

TÁROLÁS

Fontos, hogy a készüléket biztonságos, száraz helyen tárolja.

- Javasoljuk, hogy az eredeti (vagy egy megfelelő méretű) dobozt használja.
- Ne feledkezzen meg a ventilátor portól való megvédéséről.

MŰSZAKI ADATOK

A termék specifikációira vonatkozó műszaki, valamint a 206/2012 európai rendelet szerinti szabályozási információkért forduljon a vevőszolgálathoz vagy látogasson el a következő webhelyre: www.bionaireeurope.com.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 3 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)") jogosult.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-t, és
- a készüléket a JCS (Europe) által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a JCS (Europe) hatókörén kívüli esemény, nem a JCS (Europe) meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás a termékben lévő veszélyes anyagok miatt, felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításáról, az anyagok és erőforrások fenntartható szintű újrafelhasználása érdekében. Az elhasznált eszköz visszavétele érdekében, alkalmazza az Ön számára elérhető visszavételi és begyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azon kiskereskedővel, akinél vásárolta terméket. Ők át tudják venni a terméket a környezetbarát újrahasznosítás érdekében.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

ČESKY

PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A PEČLIVĚ JE USCHOVEJTE

DŮLEŽITÉ POKYNY

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.

Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v Návodu k obsluze.

Chraňte se před elektrickým šokem – neponořujte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestříkejte na ně tekutiny.

Zařízení je třeba používat pod přísným dohledem, pokud jej používají děti nebo pokud se zařízení používá v jejich blízkosti.

Odpojte ventilátor od elektrické sítě v případě, že jej nepoužíváte, stěhujete z jednoho místa na druhé, před demontáží či montáží součástí a před čištěním.

Vyhněte se styku s pohyblivými díly.

Nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých par.

Ventilátor nikdy nespouštějte, není-li zcela smontován a nejsou-li všechny díly řádně upevněny na svých místech.

Aby nehrozilo nebezpečí vzniku požáru, NIKDY neveďte el. šňůru pod koberci ani neumisťujte žádný díl v blízkosti otevřeného plamene, vařičů a dalších zdrojů tepla.

Před demontáží ochranného pláště ověřte, zda je ventilátor odpojen od elektrické sítě.

Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po selhání zařízení nebo po pádu/poškození jakýmkoliv způsobem.

Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.

Nepoužívejte venku.

Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo linky a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.

Při odpojování ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ze zásuvky. Netahejte za napájecí šňůru.

Vždy používejte na suchém a rovném povrchu.

Ventilátor nepoužívejte bez řádně umístěných mřížek.

Tento výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.

Přestane-li zařízení fungovat, před kontaktováním výrobce či servisního střediska nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.

CHYBÍ VÁM NĚJAKÝ DÍL K VENTILÁTORU?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

MONTÁŽNÍ POKYNY

1. Montáž obou polovin podstavce proveďte až poté, co jste nejprve středovým otvorem odstavce protáhli napájecí kabel. Srovnejte čtyři zastrkovací (samčí) části se čtyřmi samičími částmi a dvě poloviny podstavce nasuňte do sebe Ⓐ.
2. Podstavec umístěte na spodní část ventilátoru Ⓑ. Podle obrázku slícujte čep na podstavci s otvorem ve ventilátoru.
3. Pomocí čtyř dodaných šroubů připevněte podstavec k ventilátoru. Napájecí kabel zajistěte podle zobrazení na obrázku Ⓒ.

Dálkové ovládání (pouze BTF002/ITF002X)

V dálkovém ovládání musí být použity baterie CR2025 (nejsou součástí dodávky). Na zadní straně ventilátoru je výřez, který slouží k uložení dálkového ovládání v případě, že spotřebič není používán.

1. Otevřete kryt Ⓓ.
2. Vložte baterie tak, aby jejich plusová strana směřovala nahoru Ⓔ. Namontujte zpět kryt baterie.

PROVOZNÍ POKYNY

Zapojte ventilátor do napájecí zásuvky. Rozsvítí se kontrolka napájení ⏻.

Zapnuto / vypnuto a výběr rychlosti ventilátoru

Pro zapnutí ventilátoru stiskněte tlačítko Ⓕ pro volbu rychlosti / zapnuto / vypnuto. Ventilátor se bude otáčet s rychlostí **1**.

Chcete-li zvolit jinou rychlost, stiskněte tlačítko pro kontrolu rychlosti ventilátoru / zapnuto / vypnuto Ⓕ a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud nebude proveden výběr požadované rychlosti (**1**, **2** nebo **3**).

Chcete-li ventilátor vypnout, stiskněte tlačítko pro kontrolu rychlosti ventilátor / zapnuto / vypnuto Ⓕ a držte ho stisknuté tak dlouho, až se rozsvítí pouze kontrolka napájení (ⓘ).

Režim vánku / klidový režim

Váš ventilátor má další dva režimy provozu: režim vánku a klidový režim. Při režimu vánku se náhodně mění rychlost ventilátoru, což simuluje efekt přírodního vánku. Klidový režim ovládá cykly ventilátoru tak, že je upravuje dle pevně daného vzorce tří dostupných rychlostí.

Výběr režimu vánku: Při spuštěném ventilátoru stiskněte tlačítko volby režim Ⓖ a držte ho stisknuté tak dlouho, až se rozsvítí ikona vánku.

Výběr klidového režimu: Při spuštěném ventilátoru stiskněte tlačítko režimů Ⓖ a držte ho stisknuté tak dlouho, až se rozsvítí ikona klidového režimu.

Časový spínač

Funkci časového spínače můžete použít, pokud chcete Váš ventilátor vypnout po 1, 2, 4 nebo 8 hodinách. Časový spínač můžete použít při jakémkoliv režimu provozu (režim vánku, klidový režim atd.). Stiskem tlačítka časového spínače Ⓗ vyberte **1**, **2**, **4** nebo **8**. Ventilátor bude pracovat ve zvoleném režimu do doby, než uplyne nastavená doba, a poté se automaticky vypne.

Otáčení ventilátoru

Stisknutí tlačítka otáčení Ⓘ způsobí, že ventilátor se bude během provozu pomalu otáčet ze strany na stranu. Rozsvítí se příslušná ikona. Tuto funkci vypnete tak, že opětovně stisknete tlačítko otáčení.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (POUZE PRO BTF002X/ITF002X)

Ventilátor BTF002X/ITF002X je dodáván s dálkovým ovládáním, které má následující funkce:

- Chcete-li ventilátor zapnout nebo vypnout, stiskněte tlačítko pro zapnutí / vypnutí Ⓙ.
- Chcete-li zvolit rychlost ventilátorum stiskněte tlačítko rychlosti ventilátoru Ⓚ a držte ho stisknuté do doby, než bude vybrána požadovaná rychlost ventilátoru.
- Chcete-li zvolit otáčení, stiskněte tlačítko otáčení Ⓛ. Otáčení zastavíte opětovným stiskem tohoto tlačítka.
- Výběr režimu vánku nebo klidového režimu učiníte stiskem tlačítka režimů Ⓜ, které podržíte stisknuté do doby, než bude zvolen požadovaný režim.
- Režim časování zvolíte stiskem tlačítka časového spínače Ⓝ. Následně zvolíte **1**, **2**, **4** nebo **8** hodin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Správnou a bezpečnou obsluhu ventilátoru zajistí dodržování těchto pokynů. Zejména:

- Před čištěním vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru či dovnitř.
- Vždy používejte měkkou textilii navlhčenou v jemném mýdlovém roztoku.
- Jako čistící prostředek nikdy nepoužívejte: benzín, ředidla ani benzen.

SKLADOVÁNÍ

Výrobek musí být skladován na bezpečném a suchém místě.

- Pro uskladnění doporučujeme použít originální krabici (nebo krabici podobné velikosti).
- Nezapomeňte chránit ventilátor před prachem.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

V případě potřeby jakýchkoliv technických nebo regulačních informací týkajících se specifikací Vašeho výrobku podle předpisu o ekologické konstrukci číslo 206/2012 kontaktujte laskavě naši zákaznickou linku, nebo navštivte webovou stránku www.bionaireeurope.com.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 3 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe), a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Toto označení znamená, že výrobek nelze likvidovat společně s dalším odpadem z domácnosti a v rámci celé EU je třeba ho zlikvidovat odděleně. Pro zabránění vzniku případných škod na prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu obsahujícího nebezpečné látky zajistěte jeho odpovědnou recyklaci a přispějte tak k trvale udržitelnému opětovnému využití materiálů a zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte prosím vám dostupné systémy vracení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Ten může tento výrobek převzít pro jeho bezpečnou recyklaci.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

PORTUGUÊS

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.

Utilize apenas a ventoinha para os fins descritos no manual de instruções.

Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o fio de alimentação em água, nem vaporize com substâncias líquidas.

É sempre necessária a devida supervisão quando o aparelho for utilizado por crianças ou junto das mesmas.

Desligue o aparelho da corrente eléctrica sempre que não se encontre em utilização, quando movimentar a ventoinha de um local para outro, antes de instalar ou desmontar peças e antes de tarefas de limpeza.

Evite o contacto com quaisquer partes móveis.

Não utilize o aparelho na presença de explosivos e/ou gases inflamáveis.

Não coloque a ventoinha em funcionamento enquanto não estiver montada com todos os componentes devidamente colocados.

Para evitar o perigo de incêndio, NUNCA coloque o cabo por baixo de tapetes ou qualquer peça junto de uma chama aberta, de um fogão ou de qualquer outro dispositivo de aquecimento.

Assegure-se de que a ventoinha está desligada da tomada de alimentação antes de retirar a protecção.

Não utilize qualquer aparelho com o respectivo fio de alimentação danificado, após avarias do aparelho, ou se tiver sido, de alguma forma, deixado cair ou tiver sido danificado.

A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar situações perigosas.

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não permita que o fio de alimentação eléctrica fique pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou de um balcão ou entre em contacto com superfícies quentes.

Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, pegue na ficha e retire-a da tomada de parede. NÃO puxe o fio.

Utilize sempre o aparelho numa superfície seca e nivelada.

Não utilize sem que as grelhas da ventoinha se encontrem devidamente instaladas.

Este produto destina-se APENAS a uma utilização doméstica e não a aplicações comerciais ou industriais.

Se o aparelho deixar de funcionar, verifique primeiro o fusível na respectiva ficha (só Reino Unido) ou o fusível/disjuntor no quadro de distribuição, antes de contactar o fabricante ou o agente da assistência técnica.

FALTA ALGUMA PEÇA DA VENTOINHA?

www.bionaireeurope.com/servicecentres.aspx

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Monte as duas metades da base depois de passar primeiro o cabo de alimentação pelo buraco central. Alinhe as quatro peças macho com as quatro peças fêmea e deslize as duas metades juntando-as Ⓐ.
2. Coloque a base sobre a parte inferior da ventoinha Ⓑ. Alinhe o pino na base com o buraco na ventoinha conforme ilustrado.
3. Fixe a base à ventoinha com os quatro parafusos fornecidos. Prenda o cabo de alimentação conforme ilustrado Ⓒ.

Telecomando (apenas BTF002X/ITF002X)

O telecomando requer uma pilha CR2025 (não fornecida). Existe uma ranhura na traseira da unidade para guardar o telecomando quando não estiver a ser utilizado.

1. Abra a tampa **D**.
2. Coloque a pilha com o lado + virado para cima **E**. Volte a colocar a tampa.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ligue a sua ventoinha a uma tomada elétrica. A luz de energia ⏻ acende.

On/off (Ligar/desligar) e seleção da velocidade da ventoinha

Para ligar a sua ventoinha pressione o botão velocidade/ligar/desligar na ventoinha **F**. A ventoinha irá funcionar à velocidade **1**.

Para selecionar uma velocidade diferente, pressione o botão velocidade/ligar/desligar **F** até selecionar a velocidade desejada (**1**, **2** ou **3**).

Para desligar a sua ventoinha, pressione o botão velocidade/ligar/desligar **F** até estar acesa apenas a luz de energia ⏻.

Modo Brisa / Pausa

A ventoinha tem dois modos adicionais de funcionamento: O modo Brisa e o modo Dormir. O modo Brisa muda a velocidade da ventoinha aleatoriamente simulando um efeito de brisa. O modo Dormir alterna a velocidade da ventoinha num padrão fixo de três velocidades disponíveis.

Para selecionar o modo Brisa: Com a ventoinha a funcionar, pressione o botão do modo **G** até acender o ícone de brisa.

Para selecionar o modo Dormir: Com a ventoinha a funcionar, pressione o botão do modo **G** até acender o ícone de dormir.

Temporizador

Pode utilizar a função do temporizador para desligar a ventoinha após 1, 2, 4, ou 8 horas. O temporizador pode ser utilizado com qualquer modo de funcionamento (Brisa, Dormir, etc.). Prima o botão temporizador **H** para selecionar **1**, **2**, **4** ou **8**. A ventoinha funcionará no modo selecionado até terminar o tempo e depois desliga-se.

Oscilação da ventoinha

Pressionar o botão de oscilação **I** fará com que a ventoinha gire lentamente de um lado para outro durante o funcionamento. O ícone acender-se-á. Pressione novamente o botão de oscilação para parar a função.

TELECOMANDO (APENAS BTF002X/ ITF002X)

O modelo BTF002X/ITF002X é fornecido com um telecomando. As funções do telecomando são as seguintes:

- Para ligar ou desligar a ventoinha, pressione o botão ligar/desligar **J**.
- Para selecionar uma velocidade da ventoinha, pressione o botão de velocidade **K** da ventoinha até escolher a velocidade da ventoinha desejada.
- Para selecionar a oscilação, pressione o botão de oscilação **L**. Pressione o botão novamente para parar a oscilação.
- Para selecionar os modos Brisa ou Dormir, pressione o botão de modo **M** até selecionar o modo desejado.

Para selecionar o modo temporizado, pressione o botão temporizador N para selecionar **1**, **2**, **4** ou **8** horas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Siga estas instruções para utilizar correctamente e com segurança a sua ventoinha. Não se esqueça:

- Desligue sempre a ventoinha antes de proceder a tarefas de limpeza ou desmontagem.
- Não permita a entrada ou o contacto de água/ substâncias líquidas com a caixa do motor da ventoinha.
- Para limpar, utilize um pano macio e humedecido com uma solução de detergente suave.
- Não utilize as seguintes substâncias como método de limpeza: petróleo, diluentes ou benzina.

ARRUMAÇÃO

É importante manter a ventoinha num local seguro e seco.

- Recomendamos que utilize a caixa original (ou uma de dimensão apropriada).
- Lembre-se de proteger a ventoinha do pó.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Para qualquer informação Regulamentar ou Técnica relativa às especificações do produto ao abrigo do Regulamento Eco- Design Nº 206/2012, contacte a nossa linha de apoio ao consumidor ou consulte www.bionaireeurope.com.

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 3 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à JCS (Europe) o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

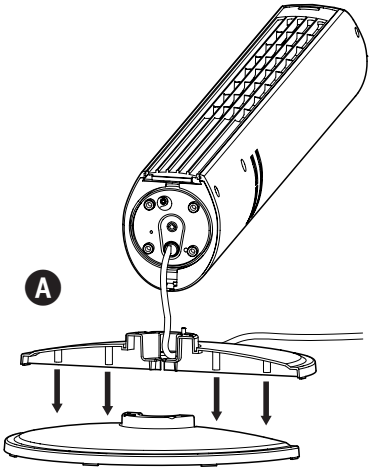
Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

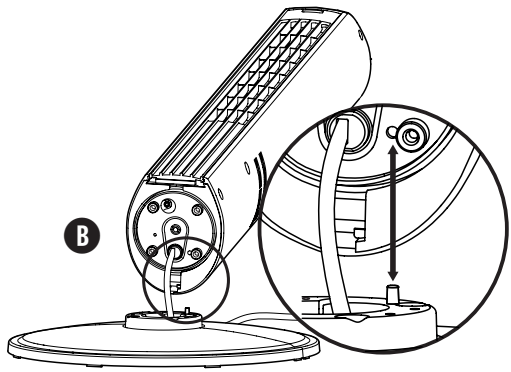
Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

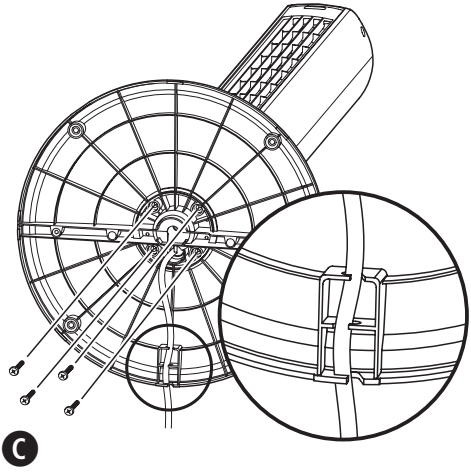
Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

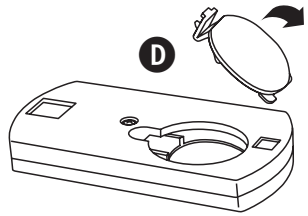
Esta marca indica que este produto não deveria ser disposto com outros dejetos domésticos e que deveria ser disposto separadamente por toda a UE. Para prevenir possível dano ao ambiente ou saúde humana por disposição descontrolada de dejetos devido à presença de substâncias perigosas dentro do produto, recicle para responsavelmente promover a reutilização sustentável de materiais e recursos. Para devolver seu dispositivo usado, por favor usem os sistemas retorno e de coleção disponível para você ou contate o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

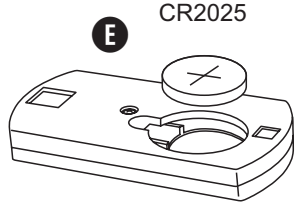
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

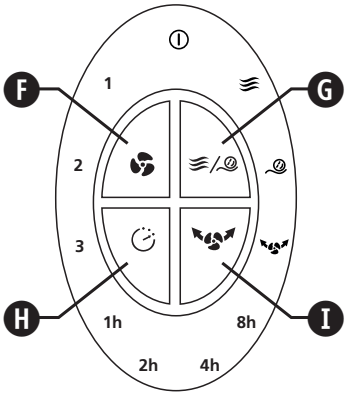

A

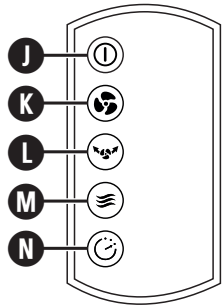

B


C


D


CR2025
E


F
G
1
2
3
H
I
1h
2h
4h
8h


J
K
L
M
N

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Royton, Oldham OL2 5LN
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
UK - Filter Sales Order Line - 0870 759 9000
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420, Rue d'Estiennes d'Orves
Colombes
92700 France
Phone: +33 1 49 64 20 60

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium:	**+32 38 70 86 86**
Czech Republic:	**+420 48 513 03 03**
Finland:	**+358 98 70 870**
Germany:	**+49 89 5480195-0**
Hungary:	**+36 1 37 17 970**
Latvia	**+371 7514081**
Lithuania	**+370 (52) 772388**
Netherlands:	**+31 793 41 77 71**
Poland:	**+48 22 847 8968**
Russia:	**+7 095 334 82 21**
Slovakia:	**+421 41 723 47 09**
Spain:	**+34 902 051 045**

CE

© 2013 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, UK. Printed in PRC

© 2013 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, UK. Imprimé en RPC

BTF001X_BTF002X_ITF001X_ITF002X_Rev1 10/13

93653-0
P.N. 173197